

**RAPPROCHEMENT DES ENFANTS À LA SORORITÉ À TRAVERS LE
DÉVELOPPEMENT DES HABILETÉS ORALES EN LANGUE FRANÇAISE:
DE L'INDIVIDUEL AU COLLECTIF**

GISELLE HERNÁNDEZ CANO

BONNY BLU TORRES GARCÍA

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

FACULTÉ DE SCIENCES HUMAINES

LICENCE EN ESPAGNOL ET LANGUES ÉTRANGÈRES

BOGOTÁ

2020

TABLE DE MATIÈRES

<u>1. RÉSUMÉ</u>	3
<u>2. APPROCHE DU PROBLÈME</u>	3
<u>Caractérisation institutionnelle</u>	3
<u>Caractérisation de la population</u>	4
<u>Diagnostic: Le niveau de la langue</u>	9
<u>Problème de recherche</u>	13
<u>Antécédents</u>	15
<u>Justification</u>	17
<u>3. QUESTION DE RECHERCHE</u>	19
<u>Objectif général</u>	19
<u>Objectifs spécifiques</u>	20
<u>4. CADRE THÉORIQUE</u>	20
<u>La sororité</u>	20
<u>L'apprentissage de la langue étrangère</u>	24
<u>La compréhension orale</u>	27
<u>Production orale</u>	29
<u>Contexte d'apprentissage</u>	32
<u>5. APPROCHE MÉTHODOLOGIQUE</u>	36
<u>Approche interdisciplinaire</u>	37
<u>Unités d'analyse</u>	38
<u>Stratégies méthodologiques pour la recherche</u>	40
<u>Analyse de données</u>	47
<u>6. INTERVENTION PÉDAGOGIQUE</u>	49
<u>Objectifs pédagogiques</u>	49
<u>L'atelier participatif</u>	49
<u>Étapes de l'intervention</u>	50
<u>7. CONCLUSIONS</u>	66
<u>8. RECOMMANDATIONS</u>	68
<u>9. RÉFÉRENCES</u>	69
<u>10. ANNEXES</u>	73

1. RÉSUMÉ

Dans le présent document, on examine la manière dont nous pourrions contribuer au développement de la sororité chez les filles de CE2 [Grade 4^o de l'école primaire en Col.] d'une école publique et féminine à Bogotá. La salle de classe étant l'espace dans lequel les filles interagissent le plus et c'est dans ce contexte où les conflits et l'absence latente de sororité sont plus évidents. Pour rendre compte de ce processus, un exercice qualitatif est mené, recherche-action, par le biais des ateliers participatifs. Il s'agit d'emmener les élèves à s'engager dans un processus d'apprentissage, dans un contexte d'enseignement du FLE, où l'on favorise des espaces pour lutter contre les situations de compétitivité ou d'inimitié, vers une construction de relations plus saines.

Clé mots: sororité, langue française, interdisciplinarité.

2. APPROCHE DU PROBLÈME

Caractérisation institutionnelle

L'institution éducative Lycée Féminin Mercedes Nariño est encore une école publique féminine. Elle est située à Bogotá, sur l'Avenida Caracas No. 23-24 sur, San José Obrero. L'école a quatre demi-journées scolaires : le matin, l'après-midi, la soirée et les samedis. Chacune met l'accent sur l'apprentissage de deux LE : français et anglais. En plus, l'école offre des programmes dont : l'intensification des langues étrangères, l'accompagnement scolaire et les classes de préparation pour l'examen de fin d'études secondaires (ICFES).

D'autre part, le Liceo Femenino Mercedes Nariño a été fondé par monseigneur Diego Garzón en 1916. Entre 1966 et 1972, l'administration a mis en place les différentes journées scolaires

et les trois niveaux éducatifs. Finalement, la communauté éducative a changé son nom à « Liceo Femenino Mercedes Nariño ».

En théorie, l'institution a comme mission de former les élèves de manière intégrale à travers des valeurs, afin de développer une attitude critique pour la construction de leur futur. À propos de l'approche épistémologique, elle est basée, en théorie aussi, sur le paradigme constructiviste qui met l'accent sur le caractère socialement construit de la réalité. En ce qui concerne l'horizon institutionnel, le modèle pédagogique social constructiviste met en évidence que la gestion pédagogique, la coexistence, les directions administratives et communautaires, sont construites à travers une Approche Humaniste.

Caractérisation de la population

La présente caractérisation, à travers l'information collectée, permet de connaître les caractéristiques spécifiques des élèves des groupes CE2 302 et 304, devenus CM1 pour l'année 2020 ; qui feraient partie du projet de recherche... (Annexe 1)

Groupe CE2 salle 302

Le niveau socio-économique

Le type de logement pour la plupart des élèves (76%) c'est des maisons dont 64% sont propres. En ce qui concerne les services publics, elles bénéficient de services tels que de l'eau, de l'électricité et du gaz. Cependant, une légère baisse a été présentée dans les services tels que la télévision par câble avec 91% et l'internet avec 76%.

Pour continuer, 82% des filles ont dans leurs quartiers des espaces récréatifs comme les parcs et quelques événements ludiques comme des tirages au sort (41%), des concerts (24%) des

bingos (23%) et dans l'époque de Noël les églises offraient aux enfants des cadeaux (12%). Cependant, 47% d'entre eux ne vont pas à ces activités récréatives et le 23% n'ont pas ces types des activités.

Le système de croyances

Liés à des croyances, 48% des élèves fréquentent un centre religieux chrétien, d'autres assistent à l'église catholique (43%) ou elles simplement ne s'y connaissent pas (9%). Dans le cadre de l'enquête, les élèves ont fait preuve d'un goût remarquable pour répondre à cette question, ce qui nous suggère que c'est une activité exercée volontairement.

La composition de la famille

À l'heure actuelle, les familles ne sont plus constituées uniquement par le père et la mère. Dans le moment présent, les familles présentent des caractéristiques telles que les pères absents en majorité et les mères en minorité, avec un facteur en commun qui est la compagnie des grands-parents et des frères et sœurs. Dans ce cas spécifique, les élèves vivent en grande partie avec leur mère, leurs grands-parents et leurs frères et sœurs (15,1%), tandis que la présence du père et des oncles arrive à 51.5% et 60.6% respectivement.

Les goûts individuels des enfants

À propos des activités en dehors de l'école, les élèves occupent leur temps en effectuant différentes activités: sportives et artistiques. Par rapport des sports, avec une moyenne du 40,5% nous avons constaté que les élèves ont un goût plus grand pour le volley-ball, le football, le patinage, les jeux vidéo et le basket. Contrairement à des activités peu pratiquées comme le cyclisme (27,2%), la natation (21,2%) et le karaté (6,06%). En outre, 9 % des élèves ne pratiquent ni l'un ni l'autre.

En ce qui concerne les activités artistiques, plus de 50 % des élèves ont manifesté un goût remarquable pour des activités comme: le chant (88%), la peinture (67%), la pratique d'un instrument de musique (61%) et la danse (57,5%). De surcroît, les élèves ont différentes responsabilités chez elles: 100% font les devoirs, 97% font le lit, 88% font la vaisselle, 48,4% prennent soin de quelqu'un et 27,2% cuisinent. Ces statistiques montrent des situations qui pourraient affecter les résultats scolaires des élèves.

Par rapport aux intérêts personnels des élèves, plus de 70 % d'entre elles décrivent des activités préférées comme : étudier, jouer, lire, faire du sport et jouer aux jeux vidéo, alors que regarder la télévision ne dépasse pas 31 %. Ce qui nous montre que les élèves ont plus d'affinités avec les activités scolaires. De même, de manière positive, 97 % des élèves ont un goût élevé pour la lecture et leurs textes préférés sont les contes.

Toutefois, 37 % des élèves ont déclaré aimer les mathématiques, tandis que seulement 3 % ont proposé le français et l'anglais comme matière préférée. Enfin, 100 % des élèves ont estimé qu'elles appréciaient les devoirs à la maison. En conséquence, il est nécessaire de mettre en place de meilleures pratiques scolaires dans l'enseignement de la langue étrangère et de renforcer ainsi chez les élèves le goût et l'intérêt pour l'apprentissage d'une autre langue.

Groupe CE2 salle 304

Le niveau socio-économique

La plupart des filles (76%) habitent dans des maisons qui sont louées ou propres. Les logements sont localisés dans différents quartiers des localités Usme, Rafael Uribe Uribe et San Cristobal, lesquelles ont un niveau social 2 et 3. De même, toutes les élèves ont les

services publics chez elles, comme par exemple : l'électricité, l'eau et le gaz. En plus, il y a 3 filles que n'ont ni télévision ni internet, c'est-à-dire que presque toutes les filles disposent de services qui ne sont pas publics.

Au moment de parler des quartiers, la moitié des enfants (51%) ont manifesté qu'il n'y pas d'endroits d'amusement dans leurs quartiers, c'est pour cela, qu'elles doivent se déplacer aux autres lieux afin de trouver un parc, une bibliothèque ou un passe-temps.

Le système de croyances

Au niveau idéologique, le 57% des élèves vont à l'église, par conséquent, elles ont une influence qui peut modifier leurs idées, comportements et pratiques. De plus, entre la population qui va à l'église, il y a une différence de religion, 10% appartenant à la religion catholique dite chrétienne, 55 % à la catholique officielle et 35% des enfants ont avoué ne pas connaître la religion pratiquée par leur église / famille.

La composition de la famille

À propos de la famille, il est possible de dire qu'une grande partie de filles ont une famille nucléaire, c'est-à-dire, composée d'une mère, un père et quelques autres membres. Par exemple, 31,4% habitent avec leurs mères, leurs pères, leurs frères, leurs grands-parents et leurs oncles. De même, le 14,3% habitent avec leurs parents et frères. Au contraire, les autres pourcentages équivalents aux autres types de compositions familiales, où le père ou la mère ne sont pas toujours présents, en d'autres termes, il y a toute une diversité de familles dans cette salle de classe.

De la même façon, il était possible d'établir le niveau éducatif des parents, 41% ont fini l'école primaire, mais seulement 31% ont finalisé le lycée. Des parents qui ont obtenu le

diplôme du lycée, 21% se sont diplômés comme professionnels. La connaissance de la formation académique est importante puisqu'elle influence le travail des parents ; en conséquence, la qualité de vie des élèves. La plupart de parents (63%) ont un travail formel, lié à une entreprise, lequel garantit un salaire stable, un service de santé et les autres éléments que demande la loi. Au contraire, le 28% des parents ont un travail informel, sans les garanties mentionnées. La plus petite population correspond aux personnes indépendantes, qui ont une entreprise propre, sans les mêmes bénéfices de loi.

Les goûts individuels des enfants

À travers la collecte d'information, nous avons identifié les activités pratiquées par les enfants après l'école. Premièrement, 80 % des filles font des sports. Le patinage est le plus important, puisque 45% des élèves le pratiquent. En plus, les autres sports qu'elles pratiquent sont le football (19.40%), le karaté (6.5%), le cyclisme (6.5%), la natation (41,90%), le basket (9,70%), les jeux vidéo (3,20%) et le volleyball (22,60%).

Deuxièmement, les arts font partie de la vie des filles, car l'enquête montre que le 91,4% des élèves font des activités artistiques dans leur temps libre. En dehors des activités récréatives, les filles ont des responsabilités chez elles, par exemple: faire le lit et les devoirs, lesquelles montrent ce qui montre une autonomie et responsabilité de la plupart.

Au moment de développer la caractérisation, il a été indispensable de connaître les goûts des filles, au niveau éducatif et d'amusement. Pour commencer, le jeu est l'activité préférée pour 70% d'elles, toutefois étudier est la deuxième activité. Cela, montre que les enfants ne profitent pas seulement dans les activités de loisir, mais aussi dans les activités scolaires. En

plus, la lecture est aussi importante puisque 89% de filles ont dit qu'elles aiment lire différents textes, bien que leurs lectures préférées (80%) soient les histoires courtes. Finalement, l'attitude des enfants face à l'école est le goût pour faire les devoirs est ce qui surprenant, puisque 94% ont répondu qu'elles aiment cette activité.

Diagnostic: Le niveau de la langue

Pour connaître le niveau de la langue française chez les élèves de CE2 salles 302 et 304, nous avons fait une épreuve diagnostique qui est divisée selon les quatre compétences de la langue. En plus, il est important de dire que le test de diagnostic a été fait basés sur le vocabulaire que le professeur de français avait enseigné aux filles, afin de vérifier si elles comprenaient et utilisaient ce vocabulaire. (Annexe 2)

~~À continuation~~ Tout de suite, seront présentés les résultats de chaque compétence chez les élèves de CE2 salles 302 et 304 et une conclusion générale de chaque habileté communicative.

Compréhension orale

Afin d'évaluer la compréhension orale des filles, nous avons dit ? quatre phrases qu'elles devaient écouter et suivre. L'intention avec cet exercice était de découvrir si les filles comprenaient un message à l'oral.

CE2 salle 302 : L'exercice de compréhension orale fait avec ce cours, a montré un résultat : 100% des enfants n'ont pas répondu puisqu'elles n'ont pas compris les énoncés faits.

CE2 salle 304 : 87.5% des filles n'ont rien fait, puisqu'elles n'ont pas compris les énoncés.

Au contraire, 12.5 % des filles ont compris des ordres et elles les ont suivies.

Conclusion : Un pourcentage élevé d'enfants ne comprend pas encore des énoncés à l'oral en FLE, même si les discours étaient lents et posés ?.

Production orale

Pour la production orale des filles, nous avons posé cinq questions à chacune. Les questions étaient d'information basique comme: les salutations, l'information personnelle et le vocabulaire étudié dans la classe. La finalité de l'exercice était de savoir si les enfants avaient l'habileté de s'engager dans une conversation basique.

CE2 salle 302 : À propos de la production orale, il est possible de dire que 70% des filles ont répondu incorrectement, alors qu'une petite partie (30%) des enfants ont répondu correctement aux questions.

CE2 salle 304: En moyenne, la plupart des élèves, 44.0 % , ont répondu bien aux questions, mais 56.0% ont répondu incorrectement ou elles n'ont pas répondu.

Conclusion : Les filles ne répondent pas encore correctement, il leur manque probablement plus d'exposition et de pratique en langue cible.

Compréhension écrite

Pour la compréhension écrite, nous avons fait un exercice où les élèves devaient lire une phrase et dessiner ce qu'elle dit. Le but de cet exercice, était de savoir si les élèves étaient capables de lire et comprendre l'idée présentée.

CE2 302 □ CM1 salle 402: À travers cet exercice, nous avons constaté que 91% des filles ont mal répondu car elles n'ont pas compris la phrase, en conséquence, elles n'ont rien dessiné. De plus, quelques filles ont confondu la signification des mots pour la similitude des sons avec des mots en espagnol, par exemple : chatte avec « chaqueta ». De la même manière,

seulement 9% des enfants ont fait l'activité correctement, c'est-à-dire, que les élèves ont dessiné une image avec toutes les caractéristiques que la phrase disait.

CE2 304 □ CM1 salle 404: L'exercice de compréhension écrite a montré que la plupart (76.3%) des élèves ne comprennent pas encore des phrases en français ainsi elles n'ont rien dessiné. De la même façon, il y avait des enfants (18.4%) qui n'ont pas répondu totalement bien, c'est-à-dire, elles ont seulement dessiné quelques mots isolés de la phrase comme par exemple une "robe bleue". Finalement, 5.3% des filles ont fait le dessin correctement, bien évidemment elles ont dessiné tout ce que la phrase disait.

Conclusion : Au moment de lire, la totalité des élèves ne comprennent pas encore les petites phrases avec l'information basique comme objets, descriptions ou information personnelle.

Production écrite

Dans l'exercice de production écrite, les filles regardaient deux images, dans chacune il y avait un animal qui portait de différents vêtements. Les élèves devaient décrire chaque image en utilisant les sujets, le verbe "porter" et le vocabulaire des vêtements. L'objectif était de savoir si les élèves étaient capables d'écrire une phrase par rapport aux sujets appris dans la classe de français.

CE2 salle 302 : Dans l'exercice de production écrite, la plupart (91%) des enfants n'ont pas obtenu des résultats puisqu'elles n'ont pas fait la description de la phrase, car elles ne se rappelaient guère du vocabulaire des vêtements. Alors que, 9% des élèves ont bien décrit les images.

CE2 salle 304 : D'un côté, pour la production écrite, 28.6% des filles ont bien décrit les images, avec les sujets, les vêtements et le verbe "porter". D'autre côté, 31.4% des filles ont

répondu de manière incomplète car elles n'ont pas écrit des phrases, mais des mots isolés.

40.4% des élèves n'ont pas fait l'exercice, voire elles n'ont rien complété.

Conclusion : La plupart des filles n'ont pas encore un répertoire basic pour exprimer leurs idées de manière écrite en FLE.

Vocabulaire

Pour le vocabulaire, nous avons fait un exercice où elles devaient associer des images avec les mots correspondants. Les mots du vocabulaire que nous avons évalués étaient les animaux, les nombres, les couleurs et les vêtements, lesquels avaient été étudiés dans les classes de français. La finalité était de savoir si les filles savaient et utilisaient le vocabulaire appris dans la classe de français.

CE2 salle 302 : Les exercices de vocabulaire ont montré des résultats positifs parce que la plupart (72.9%) des élèves ont bien fait l'activité, au contraire, les réponses incorrectes équivalent à 27.1% de la population totale.

CE2 salle 304: Les résultats obtenus montrent que le 66.3% des filles ont bien fait les exercices de vocabulaire, c'est-à-dire, elles connaissent les mots. Mais, 33,8 % ont montré des difficultés avec le vocabulaire.

Conclusion générale

Après avoir évalué les différentes habiletés en langue française chez les élèves de CE2 salles 302 et 304, nous pouvons dire qu'elles ont un niveau très débutant ?, du fait qu'elles ne sont pas encore capables d'atteindre les aspects initiaux de chaque habileté en langue française, bien possiblement par manque, jusqu'à présent, d'une exposition adéquate à la langue ou d'un parcours effectif vers son apprentissage.

Problème de recherche

D'un autre côté, et grâce aux observations faites dans les salles de classe et d'un registre pertinent sur les journaux de bord, il a été possible de noter que les filles des cours CE2 salles 302 et 304 de l'école *Liceo Femenino Mercedes Nariño*, ne font pas preuve d'un minimum de sororité concernant les différents espaces académiques. Ainsi, dans nos observations nous n'avons guère repéré chez les filles la présence des valeurs telles que la tolérance ou le respect, un fait qui crée des situations de plus en plus graves dans la mesure où un certain manque de résilience a été aussi observé chez les élèves. Ce qui provoque normalement qu'elles atteignent des extrêmes arrivant jusqu'à l'agression physique ou la pression psychologique des unes sur les autres, ayant des conséquences de caractère scolaire (mauvais résultats scolaires, correctifs de la part de la coordination) et de caractère personnel (certains parents qui veulent éloigner leurs filles des autres ou même quelques filles isolées n'ayant pas d'amies).

Selon quelques auteurs, la sororité permettrait des relations saines entre le collectif féminin, ce qui nous amènerait souvent à la guérison émotionnelle, la reconnaissance des autres comme égaux et aboutirait dans l'émancipation féminine. Par conséquent, introduire la sororité dans les pratiques académiques des élèves permettrait possiblement un changement dans ces relations-là. La problématique observée a lieu dans différents espaces académiques dont les cours de français, d'espagnol, de mathématiques, d'arts, de religion, de sciences sociales et d'éducation physique.

Ces situations observables et mettant en évidence le manque de sororité sont générées soit par des élèves soit par les professeurs ou l'institution. Tout d'abord, la première cause c'est la création de petits groupes dans la salle de classe. La division des groupes, voire

ségrégation, dépend de quatre facteurs spécifiques : [du professeur] le comportement académique et disciplinaire, [des filles] les goûts, les activités qu'elles font et [du professeur] la perception positive ou non vers les élèves. Résultat de cela, nous avons observé comment entre les élèves elles-mêmes se présentent le rejet et les disputes.

De surcroît, c' il est possible que ce manque de sororité réside également dans la méconnaissance ou la négligence de valeurs fondamentales entre les filles, comme le respect, la solidarité, l'estime de soi, l'honnêteté et la tolérance, qui pourtant font partie des objectifs affichés par l'institution dans sa Vision, ce qui permettrait que ces problèmes jaillissent entre les élèves. De la même façon, nous avons observé que les élèves ne montrent souvent pas la capacité de surmonter lesdits problèmes, ce qui représente un manque de résilience.

En ce qui concerne la gestion des professeurs et de l'école face au problème, nous pouvons dire que les professeurs ne semblent pas en être conscients et conséquemment n'ont pas de moyens pour contribuer dans l'amélioration des situations. En bref, nous n'avons pas repéré une intervention afin de trouver la solution des conflits. À propos de l'école, il est pertinent de dire que nous n'avons pas constaté non plus qu'il y ait eu un travail autour de la sororité ou des aspects comme l'émancipation des femmes, l'amélioration des relations entre les filles, la construction mutuelle, etc. (Annexe 3)

La non-sororité constatée chez les élèves des cours CE2 salles 302 et 304 est dorénavant une problématique à essayer de surmonter tout en nous servant de notre proposition de FLE dans les cours par des diverses stratégies pédagogiques comme l'atelier participatif, qui a comme but d'améliorer une problématique dans un contexte spécifique depuis la sensibilisation et la prise de conscience des élèves.

Antécédents

Dans la révision réalisée, un premier travail correspond à Rozati, Moussavi, Shairi, Safa, Letafati (2016), à l'université de Tarbiat Modares, ils ont développé : « *Le Niveau De L'interaction De La Didactique De Fle Avec L'art* » où ils ont interrogé le niveau d'interaction entre l'art et la didactique de FLE en Iran, basés sur les sensations, les émotions, et les prédilections. Leur objectif principal a été d'observer en quoi l'interdisciplinarité peut être un atout pour les apprenants.

Cette recherche s'inscrivait dans le cadre d'un projet éducatif où l'approche interdisciplinaire pouvait introduire des changements significatifs au niveau du contenu, la forme, le matériel et par la suite, une certaine modification dans l'ambiance de la classe, c'est-à-dire, une perspective didactique centrée sur l'utilisation des ressources disciplinaires d'autres domaines, voire de l'art.

Dans la méthodologie proposée, on a utilisé des questionnaires portant sur la pratique de l'art dans le processus d'enseignement-apprentissage du français, et pour connaître la fréquence d'utilisation de l'art dans la classe de FLE.

Ces études confirmeraient, que la mise en œuvre de stratégies éducatives différentes, aussi créatives, facilitent des processus de médiation qui permettraient l'influence complémentaire d'autres disciplines agissant en faveur des élèves, une proposition qui est soutenue par une recherche menée en Colombie : « *Le développement de la compétence orale d'apprenants de 2e année pour décrire leur environnement proche* » (Agudelo, 2016) qui était destiné à construire un programme d'études transversales pour un cours de français à partir des contenus en études sociales.

Sur le plan de son application, cette autre recherche avait une portée théorique lui permettant de soutenir le programme. Le concept interdisciplinaire, a été abordé à partir de différents champs d'action : L'interdisciplinarité scolaire prenant une valeur énorme pour faire parvenir aux élèves « l'appropriation des savoirs en tant que produits cognitifs ».

Basée sur les postulats de la méthodologie de l'enseignement des langues, ce type de recherche interroge d'un côté les contenus et les activités du matériel pédagogique, de même qu'elle offre la possibilité d'enrichir l'expérience pédagogique des enseignants, et même des institutions, et leurs compétences en favorisant les processus d'enseignement et d'apprentissage des langues, l'intégration des contenus interdisciplinaires, la découverte d'autres habiletés chez les élèves ainsi que de nouveaux questionnements chez les enseignants.

Une fois abordé la perspective linguistique, la didactique de l'enseignement du FLE liée à des processus interdisciplinaires, qui guident la proposition de cette recherche, nous voulons présenter une recherche liée à la sororité. En 2017, la suivante recherche a été menée, « *La sororidad: una necesidad para lograr el empoderamiento de la mujer y un cambio estructural en los ámbitos académico, laboral y político en quintana roo* » Il s'agit d'une étude axée sur l'analyse de la sororité comme stratégie pour parvenir à l'autonomisation des femmes dans divers contextes: universitaires, professionnels et politiques.

Cette recherche, défend l'argument qu'afin de promouvoir la perspective de genre, il est nécessaire de l'introduire bien tôt depuis l'école où, l'intégrant avec la sororité, on pourrait réussir l'autonomisation des femmes. Pour cette recherche, diverses méthodes ont été utilisées, telles que: des méthodes historiques pour faire référence aux concepts utilisés dans

la recherche : Sororité. Des méthodes déductives, pour présenter le problème du manque de sororité chez les femmes.

Concernant une étude réalisée en 2009, pourtant ? dans une perspective plus éducative, « *Diseño de una estrategia de gestión educativa para mejorar los niveles de convivencia en el colegio rafael uribe uribe de ciudad bolívar, en la jornada de la mañana* », Quintero et Rentería ont créé un projet pour améliorer la cohabitation convivialité dans l'établissement scolaire en l'abordant sur la gestion de l'éducation.

Dans cette étude, ils développent des postulats théoriques qui axent leur analyse sur l'école en tant qu'espace « où les étudiants peuvent résoudre leurs problèmes et leurs conflits grâce aux mécanismes tels que la conciliation et la réconciliation », ainsi qu'un lieu censé contenir des actes éthiques, moraux, culturels et conviviaux, principalement pour renforcer et développer dans la société des valeurs telles que la tolérance.

Il est important de préciser que les deux premières études sont axées sur l'enseignement des langues depuis une perspective interdisciplinaire, tandis que les deux études antérieures montrent une préoccupation sur la question sociale, elles sont importantes puisqu'elles montrent une façon alternative d'introduire le français à l'école, tout en considérant comment la situation vécue par les élèves pourrait notamment affecter leurs apprentissages.

Justification

Cette recherche met en évidence un problème à l'intérieur de la salle de classe du CE2 salle 302 et 303, auquel nous proposons une possible sortie ; afin de contribuer à l'amélioration de l'ambiance de la classe. La proposition aurait des affectations dans les divers participants.

De sorte que nous allons mentionner comment le projet s'avèrerait important en trois différents ↔ niveaux: académique, institutionnel et social.

Au niveau académique, les filles auraient la possibilité d'avoir une approximation différente à la langue française dans les espaces académiques. Elles pourraient atteindre des apprentissages significatifs puisque la langue est présentée à travers une situation faisant partie de la réalité des filles : les relations avec leurs camarades. De cette manière, les élèves écouterait et utiliseraient le FLE dans des contextes réels: tout en essayant de résoudre ensemble des problèmes, où par conséquent la langue aurait une valeur communicatif de plus.

Dans le niveau institutionnel, cette recherche serait importante face aux processus d'enseignement-apprentissage ; car elle introduirait l'approche interdisciplinaire, et on montrerait comment il est possible de mettre en relation des disciplines afin d'arriver à une nouvelle connaissance. Cette approche, pourrait donner des motivations aux professeurs pour faire des changements dans leur façon d'enseigner. En plus, la recherche exemplifie l'interrelation qui se présente entre l'apprentissage et le climat d'apprentissage, ainsi, les enseignants pourraient être amenées à réfléchir sur l'impact qui ont les aspects sociaux sur l'apprentissage.

D'un autre côté, le recherche veut contribuer à la Mission dont parle l'école: donner un apprentissage plus intégral aux filles, c'est-à-dire, non seulement la connaissance académique, mais aussi enrichir la partie personnelle et sociale de chacune pour les former intégralement.

À propos du niveau social, l'existence de la sororité s'avère pertinente pour établir des relations plus saines dans les différents aspects de la vie dont les professionnels, les familiers,

les amoureux et les scolaires. Dans ce sens, la présente recherche apporte à l'amélioration des relations entre les élèves dans la salle de classe.

Dès le départ, notre intervention à l'intention de contribuer à l'amélioration des relations entre filles, lesquelles représentent des problèmes de nature sociale. À travers nos observations, nous avons trouvé qu'il devient prioritaire d'aborder la sororité dans les espaces académiques, puisqu'il est évident la présence de divers conflits personnels entre ces élèves. En plus, notre projet serait emmené dans une école féminine et nous en tant que femmes chercheuses, nous ressentons le devoir de bâtir une convivialité, où la sororité commence à exister avec des bases solides.

A travers notre recherche, nous voudrions donner aux élèves des outils nécessaires pour faire face et surmonter efficacement les possibles situations comme : les problèmes présentés dans la salle de classe ainsi que l'émancipation féminine du groupe, contribuant de cette façon à l'amélioration de la vie quotidienne des enfants.

3. QUESTION DE RECHERCHE

Comment à travers l'apprentissage initial de la langue française, à partir des ateliers participatifs, il est possible de contribuer à l'amélioration de la sororité chez les filles des CE2 salles 302 et 304 d'une école publique féminine à Bogotá ?

Objectif général

- Contribuer à l'amélioration de la sororité dans les salles de classes 302 et 304 du cours CE2 d'une école publique féminine à Bogotá avec de différents ateliers participatifs en cour initial de FLE.

Objectifs spécifiques

- Évaluer l'usage initial de la langue française en tenant compte d'une matrice de développement de la langue.
- Analyser les effets de l'introduction de la sororité à travers des ateliers participatifs dans l'espace académique de FLE.
- Analyser la pertinence de l'atelier pour l'amélioration du problème observé.

4. CADRE THÉORIQUE

La sororité

La sororité a été un concept découvert et travaillé pendant les années ↔ dernières dans l'intérêt d'une innovation politique pour construire une égalité entre femmes, qui nous conduit à l'humanisation comme collectif féminin. Lagarde (2012), définit la sororité comme une décision entre femmes, avec l'objectif de supprimer tout trait de misogynie et inimitié à travers la solidarité, processus collectif qui potentialise la force individuelle. En plus, la sororité est une expérience purement féminine qui cherche un changement positif dans les relations entre femmes en créant une alliance inébranlable au long de l'existence.

La sororité comme pratique dans le collectif féminin, cherche premièrement à construire à l'autre et à elle-même, en changeant les perspectives existantes précédemment, ce qui nous amène à la prise de décisions propres, des aspects qui font partie du processus de l'émancipation féminine. C'est ainsi que «La sororidad busca y, al mismo tiempo ya es, la concreción de formas de empoderarse de las mujeres. Consiste en la transformación de la visión del mundo y de la vida» (Lagarde, 2012, p. 550).

Pour parler de l'émancipation féminine, il faut connaître la signification d'*émancipation* et de quelle manière elle est développée. Pour commencer, Charlier, Caubergs, Malpas et Mula (2007) assurent que l'émancipation est la prise du pouvoir dans un domaine individuel et collectif. En partant de l'individuel, il est possible d'établir qu'elle est l'appropriation de l'autonomie et l'autodétermination qui nous donnent une liberté de vie plus grande, et ainsi à une émancipation collective pour faire des changements sociaux afin de générer une association équitable entre les femmes et les hommes.

En plus, l'émancipation est un pouvoir interne qui est lié à la force psychologique, c'est-à-dire, la confiance et l'image de soi-même. c'est pour cela, que pour atteindre l'émancipation féminine, il faut travailler dans l'auto-identité et l'estime de soi.

Tout d'abord, il faut connaître la signification d'auto-identité dans l'ensemble:

Le sentiment conscient d'avoir une identité personnelle est basé sur deux observations simultanées : la perception de l'unité de soi et de la continuité de sa propre existence dans le temps et l'espace, et la perception du fait que les autres reconnaissent son unité et sa continuité (Erik Erikson, 1968, p.50).

Mais au moment de parler de l'auto-identité féminine, Lagarde dit :

La pregunta ¿qué somos las mujeres? sólo puede ser respondida con la categoría humanas. Y el enigma ¿qué soy yo? reclama una develación similar: soy humana. En cambio, preguntarnos ¿quiénes somos? ¿Quién soy?, nos ubica en el ámbito de la identidad genérica o individual que conduce al recorrido de vida, a hurgar en el quién he sido, es decir, a la manera específica en que he sido humana (Lagarde, 2012, p. 27).

Au moment de nous reconnaître comme femmes et atteindre une auto-identité assertive, il est possible d'arriver à l'estime de soi. La capacité de choisir avec indépendance les chemins de notre propre vie, l'amour de soi, la vision de nous-mêmes, la connaissance de soi et la reconnaissance de nos aptitudes par les autres, sont des éléments essentiels qui constituent l'estime de soi (Charlier et al. 2007).

La sororité est alors une expérience qui commence à partir de la décision individuelle, qui est construite à partir de la reconnaissance personnelle et de l'amour-propre, compris comme l'estime de soi. C'est un processus rigoureux qui débouche sur le travail collectif et la construction mutuelle. Elle peut être vécue entre inconnues, collègues et/ou compagnes qui ont une relation conflictuelle (Lagarde, 2012). En définitive, la sororité a comme but améliorer toutes les relations entre femmes, indépendamment de la proximité entre elles, les professions, les points de vue et la manière dont chacune vit.

À travers la sororité et des relations saines, les vies des autres sont influencées de manière positive, puisqu'elles contribuent à la croissance personnelle, professionnelle et spirituelle de l'autre. Par conséquent, les femmes se sentent protégées et soutenues par les mêmes femmes. Ces types de relations conduisent à l'estime de soi de genre. Comme Lagarde (2012) affirme, quand l'affinité coule entre les femmes, l'émancipation de certaines, produit en autres femmes fierté pour elles, pour les autres, pour nous dans ces processus, l'estime de genre s'engage.

Comme on l'a mentionné ci-dessus, la sororité affecte positivement toutes les relations qui existent entre les femmes. Il faut aussi: «Reconocer que las mujeres semejantes, también somos diferentes y que la diferencia es un capital y un poder sororal» (Lagarde, 2012, p. 550). Les différences déjà mentionnés ne sont pas toujours négatives, cependant, elles font preuve

des attitudes individuelles qui nous définissent et construisent. Comprendre telles différences, c'est l'élément clé qui nous permet de potentialiser la sororité et de supprimer la croyance que les relations entre femmes doivent être imprégnées pour la concurrence et l'inimitié (Lagarde, 2012).

En outre, le dernier but de la sororité est d'établir une fraternité entre femmes qui se construit depuis l'être individuel, une femme qui reconnaisse et accepte les inégalités et les injustices comme facteurs qui entravent des relations féminines, situations qui doivent être démontées pour obtenir un progrès dans le pouvoir individuel et collectif. C'est à partir de la reconnaissance que les femmes sororales apparaissent. (Lagarde, 2012).

La sororidad (...) Es una experiencia subjetiva de las mujeres que conduce a la búsqueda de relaciones positivas y a la alianza existencial y política cuerpo a cuerpo, subjetividad a subjetividad con otras mujeres, para contribuir a la eliminación social de todas las formas de opresión y al apoyo mutuo para lograr el poderío genérico de todas y el empoderamiento vital de cada mujer (Lagarde, 2012, p. 543).

L'être sororal, naît depuis la volonté et la décision propre de faire un changement significatif à l'horizon personnel. La femme qui fait l'effort de déconstruire l'idéologie d'inimitié et marche vers l'amitié en cherchant de nouvelles identités, peut être considérée comme être sororal, dans la lutte d'un changement individuel et collectif. (Lagarde, 2012).

Au moment d'avoir une relation sororale, il est possible de démystifier des idées négatives à propos des relations entre femmes. «We are taught that women are “natural” enemies, that solidarity will never exist between us because we cannot, should not, and do not bond with one another» (Hooks, 1994, p.43). La société a enseigné que les femmes ne peuvent pas être

des amies parce qu'elles sont envieuses, déloyales, bavardes et compétitives. Ce type de pensée émerge de: «... las fobias clasistas, racistas, sexistas, sectarias, etc.» (Lagarde, 2012, p. 546). Les femmes traversent des situations dans lesquelles nous sommes confrontées à divers types de violence par d'autres femmes, avec l'intention de supprimer l'autre pour gravir les échelons, pour se démarquer, pour occuper un espace qui se déclare comme propre ou privé des opportunités. En dépit de cela, nous, en tant que femmes, n'aurions pas survécu à surmonter les contretemps de la vie sans d'autres femmes : « ... mujeres conocidas y desconocidas, próximas o distantes en el tiempo y en la tierra » (Lagarde, 2012, p. 557). La signification réel et la valeur, c'est l'union qui est l'essence de la sororité.

En résumé, la sororité représente la « fraternité », la confiance, le soutien et la reconnaissance entre le collectif féminin, des aspects qui sont essentiels pour atteindre un changement positif au niveau personnel et dans la société. Il faut savoir que, depuis l'Antiquité, il y a eu des femmes travaillant en faveur des relations profitables, sans oublier que nous sommes divers et différents, c'est là-bas où réside notre force et notre richesse.

L'apprentissage de la langue étrangère

Tout en tenant compte du contexte auquel cette recherche sera développée et l'âge de la population, il s'avère important de comprendre que les filles seront impliquées dans un processus d'apprentissage de la langue, qui est défini comme "... le processus conscient et intentionnel qui donne une connaissance explicite sur la langue, qui permet tout au plus le monitoring" (Griggs P. et al. 2002). De cette manière, dans le suivi de ce processus une figure importante sera l'enseignante, puis qu'elle est la personne qui guidera et évaluera le chemin des connaissances des élèves. En plus, ces connaissances sont intériorisées grâce à

l'interaction et la participation active, lesquelles donnent de nouvelle information, aspects dont il faut tenir compte au moment de l'enseignement (Orrego et Diaz, 2010).

Cependant, dans le processus d'apprentissage non seulement l'enseignant a une participation importante, mais aussi l'élève a un rôle relevant, puisqu'elle même fait appel aux différentes stratégies afin d'apprendre de mieux en mieux. D'après Rebeca Oxford (1990): "l'utilisation de ces stratégies signifie avoir la possibilité de comprendre, faire une révision et pratiquer la thématique en différentes situations (comme cité dans Orrego et Díaz, 2010)".

Or, il y a plusieurs stratégies pour l'apprentissage de la langue étrangère. Pour Oxford (1990), il existe deux groupes de stratégies: directes et indirectes. Les premières correspondent à l'usage de la langue que l'élève est en train d'étudier depuis la mémorisation. D'autre part, les indirectes aident à consolider les nouveaux concepts à travers des processus affectifs et sociaux. De même, l'auteur affirme que: "... las estrategias directas como las indirectas son indispensables en todas las situaciones de aprendizaje de una lengua y son aplicables a las habilidades de escucha y habla..." (Comme cité dans Orrego et Díaz, 2010). Autrement dit, l'utilisation de toute stratégie par les élèves, soit indirecte ou directe, est essentielle dans la formation et l'étude d'une langue étrangère, en renforçant les compétences telles que la compréhension et la production orale.

Une stratégie directe qui semble utile pour cette recherche est la mnémotechnique où les apprenants: "... se concentran en la creación de enlaces —visuales o auditivos especialmente— que favorecen el recuerdo de la información aprendida" (Orrego et Díaz, 2010, p. 112). Autrement dit, cette information apprise est renforcée à travers quelques actions comme: faire des associations, créer et visualiser des images mentales claires, imiter des sons, combiner des images avec des sons, réviser et remémorer les sujets appris.

Par rapport aux stratégies indirectes, nous trouvons important les stratégies affectives et sociales. Dans la première, les élèves peuvent: “... consultar las inquietudes, (...), darse ánimos y asumir riesgos en el aprendizaje...” (Orrego et Diaz, 2010, p. 113). De cette façon, la stratégie donne des outils aux élèves pour contrôler d’une manière assertive leurs sentiments, motivations, intérêts et émotions. La deuxième, donne la possibilité de mettre en œuvre la communication avec d’autres, par exemple: « ... solicitar colaboración, formular preguntas, compartir información, estar atento a lo que sientan los demás » (p. 113). Par conséquent, la formation est axée non seulement sur les processus individuels et les compétences grammaticales, mais aussi sur l’importance de réaliser des progrès communs par rapport à l’usage dans un contexte plus réel.

D’un autre côté, on se demande pourquoi est-il important d’apprendre une langue dans l’enfance. Bien sûr que l’âge des apprenants joue un rôle essentiel puisque l’enfant se trouve dans un moment de développement, moment où leur apprentissage sera plus effectif par rapport à ceux qui commencent plus tard (Comme cité dans Ruiz, 2009). En plus, les enfants trouvent un goût pour certains sons de la langue étrangère, lesquelles ils sont capables de reproduire. En ce sens, il est indispensable de profiter de cette capacité d’imitation de nouveaux sons et intonations pour arriver pas à pas à une compréhension et par conséquent à une production orale initiale, ce qui implique un processus de communication qui donne un avantage au niveau professionnel et personnel, afin d’avoir une vision élargie du monde (Ruiz, 2009).

Cependant, tout ce qui nous venons de préciser, il est possiblement facilité à l’aide des connaissances préalables dans la langue maternelle: “Por lo tanto la edad a la que debe iniciarse un niño en la enseñanza de otros idiomas es cuando sus conocimientos de la lengua

materna le permitan realizar asociaciones entre objetos y términos” (Ruiz, 2009, p.99). C’est pour cela que, l’enfant peut réaliser des connexions de significations qui lui permettent de construire peu à peu une base plus solide dans la langue étrangère.

La compréhension orale

Le processus d’apprentissage d’une langue étrangère est divisé en deux moments: la compréhension et la production des messages. Dans le premier moment, il faut aborder le concept de compréhension orale à travers divers auteurs. En ce qui nous concerne, nous avons pris trois définitions.

Premièrement, selon Nicolas Guichon (2004): « la compréhension de l’oral s’opère grâce à une mise en adéquation d’une représentation externe (le message oral) et d’une représentation interne». En d’autres mots, l’élève sélectionne l’information à laquelle il donne une signification. Cette signification est régulièrement enrichie par les différents contextes où l’élève se développe. En plus, la compréhension du message n’est pas totale, mais partielle, néanmoins, c’est l’élève qui est responsable de construire un sens dans le message (Alain, 2018).

Deuxièmement, la compréhension orale d’après C.J James (1984), est l’habileté de différencier des sons afin d’arriver à la signification d’un message, dans ce processus les élèves doivent décoder l’information écoutée. James (1984) propose six étapes pour atteindre la compréhension complète du message:

1. La distinction des différents sons de la langue étrangère.
2. La signification de sons selon ce qui est compris.

3. Constaté si l'usage de l'intonation et du rythme apportent à la compréhension du message, c'est-à-dire, le contenu du message et la manière dont il est transmis.
4. Proportionner un sens à une phrase donnée, lequel peut changer par rapport l'organisation des mots.
5. L'apprenant doit interpréter des intentions du locuteur dans le message.
6. Compréhension totale du message.

Finalement, James (1984) présente la compréhension orale comme un acte linéaire, car l'élève doit traverser toutes les étapes antérieurement mentionnées pour arriver à la compréhension orale complète.

Rubin (1995), établit que la compréhension orale est un processus actif où l'élève choisit et fait une interprétation de l'information écoutée grâce aux pistes données, à des ressources visuelles et auditives. Dans le processus actif, l'apprenant comprend et fait un lien entre la nouvelle information et la connue déjà ; cependant, l'attention est un élément clé pour retenir les nouvelles connaissances.

Quant à l'habileté de compréhension, il s'agit d'un processus que nous divisons en trois moments. D'abord, les élèves ont une approche au vocabulaire de la langue étrangère, pour sa compréhension est primordiale utiliser des éléments différents à la langue, comme par exemple: les gestes, les indications initiales, la manière d'exprimer les idées (clairement et d'une manière réfléchie), les éléments prosodiques (le ton de voix, les silences, l'accentuation, le rythme, etc.) et la situation d'apprentissage (Alain, 2018). À travers ces éléments, l'apprenant peut avoir un contact progressif avec la signification totale d'un énoncé. En outre, pour introduire des nouvelles connaissances, on ne doit en aucun cas

recourir à la langue maternelle, de cette manière, l'élève est obligé d'interagir en utilisant la langue étrangère (Berdal-Masuy et Briet, 2010).

Après, pour améliorer l'habileté de l'écoute, l'élève doit être fréquemment en contact avec la nouvelle langue. Par conséquent, un processus de discrimination de sons commence, puisque l'élève comprends et identifie les petits sons de la langue (phonèmes), puis il se produit la segmentation, où les mots sont compris à travers des sens qui est donné par les syllabes: "Le cerveau compare les sons ou les regroupements de sons entendus à ceux qu'il connaît déjà pour identifier les mots qui y correspondent" (Berdal-Masuy et Briet, 2010, p. 19).

Enfin, l'élève arrive à la compréhension du message grâce à l'interprétation des mots qui sont facilement reconnus: "Si le thème sur lequel porte le texte sonore est familier de l'auditeur, le vocabulaire sera reconnu plus aisément" (P. 19). Une fois que, le message soit compris et approprié par l'élève, il sera capable de formuler des réponses au message avec ses propres mots, en arrivant ainsi à la production orale (Suaza, 2014).

Production orale

Une fois les élèves se trouvent dans une ambiance d'apprentissage en travaillant la compréhension orale, la production orale initiale prend place sur le processus. Auparavant, l'enseignement de la langue étrangère mettait l'accent sur la grammaire et la traduction textuelle, sans tenir compte de l'importance des interactions entre les apprenants. Au contraire, de nos jours la production orale est priorisée en permettant ainsi des échanges de communication dans la pratique de la langue étrangère.

Cependant, il faut clarifier la distinction existante parmi l'expression orale et la production orale, étant la première de niveau plus haut et par conséquent, plus complexe. Tandis que, la

production orale se présente de formes élémentaires, tels que: des instructions, la lecture de textes à haute voix, des actions comme chanter ou réciter un poème, etc. (Hares, 2016). Donc l'utilisation du terme de la production orale résulte appropriée pour la présente recherche.

Autour de cette habileté, il y a nombre de théories qui cherchent lui donner une définition. Quelques auteurs, commencent par définir la *production* pour plus tard arriver à la production orale. D'après Robert (2008), dans la production il s'agit de:

1. La création des messages oraux grâce à l'emploi des signes sonores.
2. Les énoncés et les discours comme produit de la production (Comme cité dans Escobar, 2018).

Maintenant, en ce qui concerne la production orale, d'auteurs comme Brown et Yule (1983), la définissent d'une manière plus générale en exprimant que dans ce processus, il existe une interaction dans laquelle les participants sont producteurs et récepteurs d'information. (Comme cité dans Suaza, 2014). Cette interaction est possible à cause du vocabulaire stocké des élèves, lequel leur permettrait aussi de construire des phrases de manière adéquate.

Théoriquement, la production orale commence par la composition d'un message mental et finit par la production de celui-ci à travers des mots articulés, nonobstant, d'après Hares (2016), par rapport à une langue étrangère, elle possède de manière plus spécifique trois étapes:

1. Conceptualisation: À ce stade, les messages et les idées à transmettre sont basés sur les concepts qui viennent de la langue maternelle.
2. Formulation: Formation linguistique des messages construits dans la dernière étape.

3. Réalisation articulatoire: L'élève met en action les organes de l'appareil phonatoire pour produire linguistiquement ce qu'il veut dire par des formes sonores. L'émission des sons dans les chaînes vocales n'est pas nécessairement le résultat de la transformation d'une idée en une séquence successive des étapes cognitives, mais plutôt en une suite interactive. En d'autres termes, la production orale en langue étrangère dépend à la fois des traitements cognitifs séquentiels et interactifs.

Donc, basées sur la théorie précédemment présentée, pour cette recherche le processus de production orale sera développé en trois stades différents. Le premier, est la répétition de mots qui a l'objectif de les mémoriser en utilisant comme moyen de ressources visuels et sonores (Alain, 2018). En plus, il faut que l'enseignant travaille le même vocabulaire en plusieurs activités et distincts contextes pour renforcer la rétention des mots. D'autre part, il est possible de parler des *énoncés mémorisés*, qui sont ceux que Roux (2012) définit comme les phrases qui ne subissent pas de modifications constants, par exemple l'information donnée dans une présentation personnelle.

Le deuxième, il s'agit de la réponse produite par les apprenants, dans ce moment les élèves commencent un processus de dialogue entre eux et l'enseignant en répondant des questions proposées par lui: "Dans les modèles traditionnels le fonctionnement du cours, l'oral, c'est un dialogue avec le professeur qui se limite le plus souvent à la prise de parole où l'élève répond à la question du professeur" (Khelifa, 2012, p.3). Ce type de questions dites rhétoriques limitent le dialogue, c'est-à-dire, il n'y a pas d'options de réponse, par exemple: C'est claire? Est-ce que tu comprends? Comment vous vous appelez? Etc. Ce type de questions plutôt fermées font que les élèves restent au niveau débutant, puisque les réponses générées doivent être courtes et l'élève ne doit ni donner ses opinions ni faire des analyses

pour les répondre. Il en est de même pour les questions à double option, où l'élève est censé donner une réponse oui / non aux questions qui ont le même sens mais différente formulation: Vous aimez des animaux? Aimez-vous des animaux? Est-ce que vous aimez des animaux? Le troisième, est lié à l'émission des énoncés par les élèves. Dans cette étape, elles ont créé des images mentales qui ont besoin d'exprimer à travers le code linguistique en créant des processus de communication parmi elles (Hares, 2016). Pendant la production de ces idées, les apprenants doivent utiliser le vocabulaire appris pour construire des phrases qui leur permettent d'établir de petites interactions.

Contexte d'apprentissage

Pour la présente recherche, il est essentiel de tenir compte de l'environnement ou contexte d'apprentissage, car il a une influence directe avec l'apprentissage des élèves et leur développement dans l'espace académique. (Romano, 1996) Ainsi, le progrès des contenus enseignés dans la salle de classe, l'attitude des apprenants et la motivation des enseignantes, vont dépendre de l'environnement qu'il y ait dans un espace de formation déterminé.

Qui et quoi fait partie de la construction de l'ambiance d'apprentissage?

D'après différents auteurs, Fraser (2015), Gislason (2010), Picus et al. (2005), Twemlow et al. (2001), l'environnement d'apprentissage est un ensemble des différents éléments qui sont autour de la classe, comme par exemple: la discipline, les situations présentées, les stratégies

qui l'enseignant utilise et les conditions des établissements éducatifs, ainsi que sa localisation et les aspects qui sont liés avec elle. (Comme cité dans OCDE, 2017)

Pour la formation d'un ambiance favorable dans la salle de classe, l'enseignant a un rôle décisif, car il est la personne en charge de faciliter les relations entre élèves-élèves et **entre** élèves-enseignants. Pour ce faire, il faut diminuer des circonstances bruyantes et travailler pour une communication claire et calme de la part des élèves, **En conséquence**, l'apprentissage sera plus effectif et notoire. (Ma et Willms, 2004) De même, il est nécessaire de dire que les parents peuvent aussi aider au développement de l'environnement d'apprentissage à travers des espaces où les élèves, les parents, les professeurs et d'autres membres de l'institution puissent parler et donner des idées pour le profit du climat **?** de la classe.

Il est fondamentale de connaître que la partie socio-économique a un effet direct dans l'environnement d'apprentissage, comme résultat il y a une distinction parmi les institutions éducatives : vu qu'“... il existe un meilleur climat de discipline (...) au sein des établissements favorisés que dans ceux défavorisés, ainsi qu'au sein des établissements privés par rapport aux établissements publics” (OCDE, 2017, p. 97). Autrement dit, les espaces de formation qui ont quelques avantages, surtout de caractère économique, ont tendance à dérouler le contenu académique d'une manière plus efficace ou fonctionnelle.

L' ambiance de la classe par rapport l'apprentissage du FLE

Selon Brunner (1975), Halliday (1978) et Krashen (1971), dans le processus d'apprentissage, il faut créer un bon ambiance d'apprentissage, dans lequel les espaces académiques offrent

plein de confiance, de respect, d'affectivité et d'égalité entre les élèves. De cette manière, il sera possible de promouvoir l'auto-confiance, l'intérêt et l'attitude des filles face aux classes. En plus, ce type d'ambiance aiderait au développement d'autres qualités dans les filles au niveau de la créativité ou de l'autonomie. (Comme cité dans Suaza, 2014)

De même, pour la construction d'un ambiance adéquat, l'enseignant est un facteur clé en raison de les dialogues, du soutien et de la guidance qu'il fournit en générant un processus plus fructueux ou profitable pour les apprenants. Au contraire, si les relations entre l'enseignante et l'élève manquent de cordialité ou de confiance, souvent ce type de désagrément conduit à ce que le processus académique se voit affecté. (Pizarro et Josephy, 2010)

Dans l'intention d'améliorer l'ambiance d'apprentissage, il est important que l'enseignante fasse attention aux attitudes des élèves car elles montrent la motivation, le désir et l'intérêt que chaque enfant a face à la classe. De cette façon, l'enseignant pourra noter si la classe a besoin de changements pour s'améliorer, ce qui lui permettra de rechercher d'autres possibilités visant à améliorer l'ambiance de classe. (Moreno, 2017) Toutefois, la construction d'une ambiance appropriée peut apporter aussi à l'amélioration de l'auto-estime de l'élève, d'après Montes de Oca (2005), l'espace de classe est le lieu où les faiblesses des apprenants apparaissent, et c'est l'occasion pour apporter à leur formation et développement. (Comme cité dans Moreno, 2017)

D'autre part, il est nécessaire d'aborder le rôle du professeur face aux thèmes de la classe. Premièrement, il doit maîtriser la connaissance pour bien guider ses élèves. Deuxièmement, il doit chercher des stratégies et modèles pédagogiques pour introduire les sujets dans les

classes de langue, afin de motiver les apprenants, autrement le processus sera réduit aux aspects formels de la langue, ainsi : “...el proceso de aprendizaje será limitado, oscurecido y reducido al conocimiento de la lengua, sin que ésta se internalice, comprenda y analice.” (Pizarro et Josephy, 2010, p. 11) En d'autres termes, il faut qu'il connecte l'enseignement avec un contexte réel dans lequel les élèves se sentent plus à l'aise pour qu'ils puissent arriver à l'intériorisation et à la pratique de la langue étrangère.

Néanmoins, il est important de prendre en compte les divers aspects qui peuvent avoir une incidence majeure sur l'ambiance d'apprentissage des élèves, à savoir: un ambiance contraignant, une attitude inappropriée de l'enseignant envers les apprenants, ou un ambiance désagréable : bruit et désordre dans la classe, ou bien des classes peu productives ou peu intéressantes, tout cela découlerait en un manque de motivation de la part de l'apprenant. (Pizarro et Josephy, 2010)

Selon Moreno (2017), il existe plusieurs façons d'améliorer l'ambiance d'apprentissage, et tout compte fait, la mise en œuvre des différentes stratégies visant à améliorer l'ambiance d'apprentissage des élèves, pourrait aboutir dans des conséquences favorables, non seulement pour l'enseignement d'une langue étrangère, mais aussi pour améliorer les relations entre les participants dans les processus scolaires. De même, en donnant de l'importance à l'ambiance d'apprentissage, en montrant aux apprenants la possibilité de redécouvrir leur réalité immédiate et de la modifier selon leurs différents idéaux et visions probablement bénéficierait tout le monde dans la classe.

5. APPROCHE MÉTHODOLOGIQUE

La méthodologie utilisée sera la recherche-action car cela a comme objectif non seulement identifier un problème spécifique, mais aussi trouver une solution à partir d'un plan d'action que les chercheurs implémentent et évaluent pendant le temps de recherche, ce que signifie que la R-A implique un processus cyclique composé par différents moments: planification, action, observation et réflexion. (Estudio de los paradigmas de investigación. Investigación acción. Capítulo 2, p. 52) D'abord, le chercheur identifie un problème à travers l'observation ; ensuite, il fait une réflexion critique afin d'élaborer un plan stratégique. Après, le plan est appliqué dans la salle de classe et finalement il est évalué par tous les participants.

Comme définition, la R-A est: "...un tipo de investigación orientada a la praxis, a guiar, corregir y evaluar las decisiones y acciones; es una investigación predominantemente cualitativa, que busca un clima de cambio, de transformación y de mejora de la realidad social y educativa" (Estudio de los paradigmas de investigación. Investigación acción. Capítulo 2, p. 51). Autrement dit, la R-A a comme but contribuer à l'amélioration d'une problématique dans la communauté éducative à travers une réflexion constante par le professeur/chercheur.

D'un autre côté, Kemmis y McTaggart (1988) montrent que la recherche-action a quelques qualités remarquables. D'abord, il y a une participation active, c'est-à-dire, les membres de la recherche qui sont les élèves et les professeurs, ont un rôle à l'intérieur d'elle. Ensuite, la recherche veut la compréhension des phénomènes culturels et sociaux, ainsi comme changer une situation négative, dans ce cas: le manque de sororité entre les élèves. Troisièmement, au moment de faire des observations, les chercheurs doivent avoir un registre écrit comme le journal de bord ou le carnet de terrain. (Comme cité dans Estudio de los paradigmas de investigación. Investigación acción. Capítulo 2, p. 52)

Quant à l'approche, nous travaillerons avec l'approche qualitative qui a le but d'analyser le développement des apprentissages en FLE et plus profondément le processus sororal des élèves dans la salle de classe, tenant compte de leurs caractéristiques sociales. D'autre part, des éléments quantitatifs seront un complément nécessaire pour collecter et organiser les données des participants.

Par rapport au paradigme symbolique-interprétatif, il sera utile pour deux aspects spécifiques. Au début, on cherche à comprendre une réalité ponctuelle et à réfléchir autour d'elle. Après, il veut décrire les causes et les conséquences de la situation d'une manière concrète sans pour autant aboutir dans la généralisation des idées.

Approche interdisciplinaire

La présente recherche a comme but d'introduire la sororité en développant en même temps l'apprentissage initial du FLE. Pour cela, que nous allons la situer dans le cadre de l'approche interdisciplinaire.

L'approche interdisciplinaire, d'après Jean Baptiste Soupeze est utilisée pour: « ... solve, a set of problems whose solution can be achieved only by integrating parts of existing disciplines » (2016, p. 2). Autrement dit, elle naît de la nécessité de résoudre des problèmes depuis différentes perspectives, qui peuvent être de type académique (l'enseignement du FLE) ou des problèmes présents dans un contexte (la sororité), à travers un enseignement articulé qui permet aux élèves d'obtenir certaines capacités et changer des attitudes qui vont contribuer à court terme dans leur futur.

Dans notre cas spécifique, nous proposons de travailler avec une population d'enfants, en conséquence : « Jouer sur la richesse de l'enseignement des L.V.E. (langues vivants étrangères) permet à l'enfant de mieux comprendre l'intérêt d'une langue... » (Follman, 2013, p. 27). Afin d'éviter l'enseignement structurel de la langue, il est important de mettre le français dans un contexte proche et significatif vis-à-vis de filles. De cette manière, le processus d'apprentissage initial serait assimilé plus facilement, puisque la langue, étant située dans un contexte réel, nous mènerait dans un usage plus naturel.

L'approche interdisciplinaire, permet à l'enseignant de s'occuper de la langue d'une manière plus large: « ... l'enseignant peut également choisir de décroisonner l'outil en lui-même du cours de L.V.E. : la langue étrangère. (p. 27). Comme résultat, la langue n'est pas le but final mais le moyen d'atteindre d'autres savoirs. En bref, cette approche interdisciplinaire aurait comme avantage un apprentissage intégral, car elle permet d'observer le sujet depuis différentes disciplines tout en enrichissant sa connaissance.

Unités d'analyse

Pour cette recherche, nous avons créé deux rubriques dans lesquelles nous exposons des catégories qui représentent la sororité et les apprentissages initiales en FLE, nous présentons les sous-catégories qui correspondent à chaque catégorie, ainsi que des indicateurs, des ateliers à réaliser dans la salle de classe et ce que nous, en professeures, attendons des élèves par rapport aux ateliers.

SORORITÉ				
CATÉGORIES	SOUS-CATÉGORIES	INDICATEUR	ATELIER PARTICIPATIF	INSTRUMENTS D'ÉVALUATION
Émancipation (individuel)	Auto-identité	Elle établit sa propre définition d'elle-même, en reconnaissant aspects positifs et négatifs de sa propre vie comme ses habiletés	Cartographie du corps: 1. Corps de la lumière 2. Corps d'obscurité	1. Journal du bord 2. Grille de l'atelier 3. Grille de problème, première partie.
	Estime de soi	1. Elle reconnaît ses propres vertus et défauts depuis soi-même. 2. Elle parle de ses défauts.	1. Dehors étiquette 2. Auto-cadeau	
Des saines relations (collectif)	Estime de soi de genre	Elle est capable d'identifier des qualités positives et négatives que les autres femmes ont, afin d'améliorer l'estime de soi de manière collective.	1. La boîte des qualités 2. Un pacte entre femmes	1. Journal de bords 2. Grille de l'atelier 3. Grille du problème, deuxième partie
	Reconnaissance de différences corporelles	Elle reconnaît qu'il y a des différences entre les femmes et elle les prend comme des éléments naturels	Mural de la reconnaissance	
Être sororal (collectif)	Resignification des relations entre femmes	1. Elle connaît que n'existe pas une rivalité innée entre femmes. 2. Elle pratique l'empathie. 3. Elle dit "pardon" aux autres afin de commencer des bonnes et saines relations.	1. Histoire d'une femme et le cadeau d'amour	1. Journal de bords 2. Grille de l'atelier 3. Grille du problème, deuxième partie
			2. Rituel de la sororité	
			3. Cadeau de pardon	

LANGUE FRANÇAISE			
CATÉGORIE	SOUS-CATÉGORIE	INDICATEURS	INSTRUMENTS D'ÉVALUATION
Apprentissage de la langue française	Compréhension orale initiale	1. Elle reconnaît des mots à travers des gestes et des images 2. Elle différencie les sons afin de donner un sens aux mots.	1. Valorisation : Valorisation de la compréhension des mots

		3. Elle interprète des énoncés donnés par les professeures	2. Valorisation de la compréhension orale des énoncés.
	Production orale initiale	1. Elle utilise la répétition de mots travaillés pendant les différentes sessions 2. Elle produit une réponse par rapport de l'indication donnée par les professeures. 3. Elle exprime ses idées en relation au contenu développé.	1. Valorisation: Grille de production orale: parler de moi. 2. Evaluation: Présentation finale orale

Stratégies méthodologiques pour la recherche

Pour évaluer le processus du développement de la sororité et de la langue française chez les élèves, nous utiliserons différents instruments qui nous permettront d'en faire l'analyse. Il y aura un instrument focalisé sur l'atelier, un autre sur le problème de recherche, quatre sur la production de la langue française et le dernier instrument sur le processus d'intervention.

Grille d'évaluation de l'atelier

En premier lieu, nous avons créé une rubrique pour évaluer les ateliers (Annexe 4). Celle-là est basée sur un guide méthodologique des ateliers participatifs, qui montrent les aspects les plus importants au moment de planifier ce type d'atelier et de faire son évaluation.

En second lieu, la rubrique assignée à chaque atelier sera menée en tant que grille d'évaluation par rapport à la pertinence du travail et des activités proposées. De même, la rubrique pour évaluer les ateliers sera remplie en deux moments différents ; au début et à la fin de chaque atelier.

Avant de faire l'atelier, nous compléterons la première partie de la rubrique qui comprend le nom de l'atelier, le lieu, la date, les participants, l'heure, la durée et le professeur responsable.

Après, nous écrirons les objectifs généraux et spécifiques qui doivent être atteints dans l'activité. Ensuite, nous décrirons les activités des ateliers, en montrant les ressources qui seront nécessaires. À la fin de l'atelier, nous écrirons les conclusions générales des activités développées. Finalement, nous ferons une évaluation qui montre si les résultats obtenus ont eu un rapport avec les objectifs proposés avant l'atelier.

Grille pour l'évaluation du problème

Afin de connaître le développement de la sororité chez les filles du cours CE2 salles 302 et 304, nous avons conçu une grille d'évaluation du problème de recherche qui a comme objectif de déterminer s'il y aura une amélioration du manque de sororité dans la salle de classe et au sujet de la langue nous partons du fait observé dans le diagnostic que les enfants ont une connaissance minimale de départ en FLE, juste une exposition à un vocabulaire initial très simple. En plus, la création de l'instrument était basée sur l'unité d'analyse construite pendant la présente recherche. C'est pour cela que la grille prend en compte trois sous-catégories : *émancipation, relations saines et être sororal*. De la même façon que dans la matrice, chaque sous-catégorie aura des indicateurs qui devront être évalués.

De même, dans la rubrique il y a deux options à choisir. En plus, la rubrique a une case pour justifier pourquoi l'indicateur est coché comme positif ou comme négatif. D'autre part, l'évaluation est divisée en trois parties, et chacune sera évaluée à chaque étape. (Annexe 5)

D'une part, nous avons fait un deuxième instrument pour le sujet du problème. Il s'agit d'une enquête avec huit questions à propos de la sororité dans la salle de classe. Cet instrument sera utilisé en trois parties de la recherche: au début, à la moitié et au fin de la recherche, à fin de réviser les changements à travers le processus, ce qui représente une triangulation

temporelle. En plus, il sera rempli dans une classe de la professeure du cours et non celle des chercheuses, parce qu'il faut que l'instrument atteigne un regard plutôt objectif du problème visant à une observation plus fiable. (Annexe 6)

Valorisations et évaluation des apprentissages de la langue française

Bien que le but central du projet de recherche soit contribuer au développement de la sororité, il n'est par contre moins important de repérer les acquis en langue française, cours dans lequel aura lieu cette recherche.

Pour commencer à aborder l'évaluation, il faut faire la distinction entre deux termes souvent confondus dans le domaine de l'apprentissage: valorisation (en anglais assessment) et évaluation. D'après les *lineamientos curriculares idiomas extranjeros*, la valorisation est un processus qui a comme objectif de collecter des évidences qui montrent les avancées dans l'apprentissage des élèves. Tandis que, l'évaluation est le processus pour faire des estimations à propos l'effectivité de l'apprentissage, en tenant compte les réussites proposées auparavant et les réussites obtenues effectivement après la recherche. (Lineamientos curriculares idiomas extranjeros, p. 21)

Afin d'évaluer les connaissances du FLE acquises par les élèves au cours de l'intervention pédagogique, quatre instruments seront mis en œuvre en quatre sessions différentes de l'intervention. Les trois premiers instruments seront utilisés pour faire la *valorisation* de l'apprentissage et le dernier pour faire *l'évaluation* final du processus.

Instruments de valorisation et évaluation

Pour l'élaboration des instruments de compréhension orale, nous avons utilisé le module du British council *Assessing young learners*. Il parle de la création d'un *assessment test*. Pour commencer, il faut comprendre que le goût est essentiel au moment de créer une valorisation pour les enfants, c'est pour cela que les assessments pour les adultes ne peuvent pas être appliqués aux enfants. (Assessing young learners, 2016) En plus, la manque de goût au moment de faire des évaluations, a comme conséquence la démotivation pour l'apprentissage d'une langue étrangère.

D'un autre côté, la recherche montre les différents types de assessment selon l'habileté travaillée, c'est-à-dire, chaque habileté de la langue peut être valorisé d'une façon différente (Assessing young learners, 2016). A propos de la compréhension de l'oral, nous avons choisi deux types de valorisations, proposés par les auteurs, pour identifier la démarche du processus d'apprentissage chez les filles. Premièrement, la valorisation *listen-and-do*: il s'agit d'écouter et donner une réponse à travers des actions ou des mouvements. Deuxièmement, la valorisation *Action tasks*: a comme objectif que les élèves dessinent ou constituent un élément, selon l'information qu'elles écoutent. (Assessing young learners, 2016)

Tandis que pour les instruments de la production orale, nous avons pris en compte la théorie de Barquero et Ureña (2015) pour l'élaboration des grilles de production orale. Premièrement, il convient d'établir quels sont les critères de la langue qui seront évaluées. Deuxièmement, il faut établir quels indicateurs seront les plus importante dans l'examen: la prononciation, le vocabulaire, la fluidité, etc. Troisièmement, il a des indicateurs montrant clairement ce que l'élève est capable de faire comme résultat de son apprentissage.

Quatrièmement, au moment d'avoir les indicateurs définies, le professeur doit les assigner une valeur (Barquero et Ureña, 2015). En plus, ces grilles sont spécifiques avec les critères d'évaluation, ce qui permet de déterminer de manière précise les forces et les faiblesses dans la production des élèves. En conséquence, il est possible d'en faire une rétroaction complète (Baquero et Ureña, 2015).

Session de valorisation et évaluation

Les deux premières sessions font partie de la sous-catégorie *Compréhension orale*. La première valorisation, *Compréhension des mots* (Annexe 7), a comme but d'identifier si les filles comprennent, à travers l'écoute, des mots précédemment enseignés voire travaillés.

COMPRÉHENSION ORALE
Valorisation #1
Réussite: Les élèves comprennent des mots en Français.
Indicateurs : 1. Identifie des mots de la langue française 2. Fait des relations entre mots et images

La deuxième valorisation est la *Compréhension orale d'annonces* (Annexe 8), laquelle veut mettre en évidence la compréhension de phrases avec le vocabulaire travaillé dans les sessions antérieures.

Valorisation #2
Réussite : Les élèves comprennent des énoncés
1. Identifie des mots dans un énoncé 2. Construit une signification globale avec les mots compris 3. Fait un produit avec l'information qu'elle a compris

Dans le parcours, la troisième et quatrième session, sont focalisées dans la valorisation et l'évaluation de la production orale, qui est la deuxième sous-catégorie de la matrice d'analyse. Pendant ce processus, nous utiliserons deux grilles analytiques que nous avons faites en suivant les quatre aspects proposés par Barquero et Ureña (2015) au moment d'élaborer des instruments d'évaluation de la production orale en langue étrangère.

La première grille s'appelle Grille de production orale: *parler de moi*. Elle sera remplie dans la session No 5, dans laquelle les élèves doivent faire une présentation d'elles-mêmes en utilisant de vocabulaire appris dans les classes. Cette présentation a le but de déterminer un niveau dans le processus de production orale des filles.

PRODUCTION ORALE
Valorisation #3
Réussite : L'élève fait une description d'elle-même.
Indicateurs : 1. Utilise des adjectifs oralement

2. Utilise le verbe être en première personne
3. Produit des phrases en utilisant être et un adjectif

Enfin, pour la session d'évaluation, nous utiliserons la grille: *Présentation orale finale* (Annexe 10), qui sera remplie à travers une présentation orale faite par chaque fille, en parlant d'elle-même et de sa camarade. Nous pourrons, ainsi, connaître dans quelle mesure il y a eu une évolution dans leur apprentissage de la langue étrangère à travers les activités proposées. En plus, il sera possible d'identifier si les objectifs de la recherche ont été atteints.

PRODUCTION ORALE
Évaluation finale
Réussite : L'élève présente une camarade
Indicateurs: 1. Utilise des adjectifs 2. Utilise le verbe être en troisième personne 3. Utilise le verbe pouvoir en troisième personne 4. Utilise un vocabulaire concernant les émotions 5. Utilise un vocabulaire concernant le corps 6. Produit des énoncés complets

Finalement, les grilles évaluent le comportement et la participation des élèves face aux ateliers et aux présentations des autres filles. Tous les aspects des grilles seront évalués de façon qualitative, en exprimant si les élèves réalisent ou non des actions proposées.

Journal de bord

Pour évaluer le processus de recherche dans l'espace académique, nous avons fait un journal de bord qui contient les aspects suivants: l'information générale de l'institution et l'espace académique. Les trois moments de la classe: le *moment linguistique* où la professeure rapprochera les élèves à la langue française, le *développement de l'activité* où on expliquera comment les enfants font l'atelier et le *produit/sororité*, dans lequel les élèves feront des réflexions à propos du produit obtenu et la catégorie travaillée comme moyen pour atteindre un rapprochement à la sororité. Finalement, la réflexion générale des événements de la classe. (Annexe 11)

Analyse de données

Cette recherche sera développée en trois moments : l'observation, l'application et la réflexion du projet avec le but de réaliser les propositions présentées.

Il faut dire que nous présenterons l'analyse de données en deux volets : Premièrement, l'analyse de données à propos du problème: La sororité. Deuxièmement, l'analyse de données au sujet de la langue française.

Données du problème

L'information qui sera collectée à propos de la problématique pendant la présente recherche, sera basée sur: le journal de bord, la grille du problème, l'enquête du problème, la grille de l'atelier, la rubrique d'analyse de l'atelier (Annexe 12) et les produits réalisés par les élèves comme résultat des activités proposées dans la salle de classe.

L'analyse sera faite à travers la rubrique de catégories qui émerge du concept de *sororité*, comme par exemple: *l'émancipation, des relations saines* et *l'être sororal*. La sororité sera développée grâce à l'atelier participatif, qui a sa propre matrice où la catégorie principale est *la solution des problèmes dans la réalité*, qui à son tour a trois sous-catégories: *travail en groupe, des activités participatives* et *modification de comportements*.

Afin de donner plus de complexité et de fiabilité aux résultats de la sororité, il sera nécessaire de faire deux types de triangulation: triangulation de données et triangulation de sources.

Pour le premier type de triangulation, l'analyse sera faite à partir de: la grille du problème, le journal de bord, la rubrique de l'atelier et les produits faits par les élèves. Ces instruments, auront deux caractéristiques importantes: ils seront remplis en différents moments de la recherche et ils seront de nature qualitative.

D'autre part, la triangulation des ressources sera faite avec l'enquête du problème. L'intention sera de connaître la vision d'une autre personne en dehors du projet, et la comparer avec les résultats de la triangulation antérieure.

Finalement, à travers ces deux types de données collectées, on verra à quel point les objectifs du projet ont été atteints tout au long des interventions, qui seraient faites chez les enfants dorénavant dans le cours CM1 salles 402 et 404.

Données de la langue française

De la même façon, il faut connaître le processus de la langue française chez les élèves des cours CM1 salles 402 et 404. L'analyse des données sera faite à travers une triangulation de la grille d'évaluation diagnostique de la langue (production orale), à indicateurs linguistiques, contre la rubrique des objectifs de la langue (Annexe 13) et contre les valorisations et de

l'évaluation de la langue tout au long l'intervention pédagogique. De cette façon, nous connaissons les buts d'apprentissage de la langue qui ont été atteints au cours de la recherche.

Les activités proposées dans les sessions de valorisation et évaluation ont été conçues à partir du contenu présenté pendant chaque session et la mise en œuvre des différentes activités ou ateliers.

6. INTERVENTION PÉDAGOGIQUE

Objectifs pédagogiques

- Aider à l'amélioration des relations personnelles des élèves du cours CE2 salles 302 et 304 avec l'aide d'activités pédagogiques
- Utiliser les ateliers participatifs afin d'améliorer l'expression de sentiments des filles du cours CE2 salles 402 et 404.
- Approcher les élèves d'un apprentissage initial du FLE.

L'atelier participatif

Dans la présente recherche, nous utiliserons l'atelier participatif puisqu'il permet d'aborder des problématiques spécifiques dans la réalité sociale (Alliance ONG, 2002). Par ailleurs, l'atelier participatif est caractérisé par fusionner la théorie avec la pratique, ce qui signifie apprendre en faisant, c'est pourquoi le travail en groupe, le partage d'expériences personnelles, le travail avec des expressions artistiques, les activités de communication des sentiments, les réflexion à propos des situations et le partage des différents perspectives ont une grande importance; en effet, les participants apprennent ainsi les uns des autres.

À travers l'atelier, le participant crée une atmosphère de confiance et d'auto-apprentissage ainsi, leurs comportements sont modifiés et la problématique est améliorée.

Durant l'atelier participatif, les élèves travailleront en groupe en participant aux activités proposées par les professeures, ce qui requiert la communication entre elles afin d'arriver à l'apprentissage collectif. En plus, l'atelier sera composé par différentes activités où les professeures auront la rubrique des concepts à travailler pour ensuite les mettre en pratique. À travers des activités, les élèves s'approprient du sujet et ainsi apprendront entre elles-mêmes (Martinez et Somorrostro, 2006). De ce fait, les élèves auront la possibilité de modifier leurs comportements au moment de partager leurs expériences personnelles, en connaissant les perspectives des autres autour du sujet et elles pourront réfléchir à propos de la problématique.

Étapes de l'intervention

Les ateliers participatifs utilisés seront développés tout au long du projet en trois étapes différentes avec une durée spécifique. En ce qui concerne la collecte pour analyser les données, elle sera réalisée à la fin de chaque atelier. Les résultats seront évalués à travers des instruments comme le journal de bord, la rubrique de l'atelier et la grille d'analyse du problème. De la même manière, pour évaluer les objectifs de la classe, nous évaluerons quatre moments, en utilisant deux valorisations pour la compréhension orale et grilles d'évaluation pour la production orale de la langue, qui comprennent les aspects spécifiques que les filles devront atteindre à la fin du cours. En raison de ? contribuer non seulement à l'amélioration d'une problématique sociale, mais aussi à l'étude élémentaire de la langue française, celle-ci sera également évaluée dans les étapes suivantes.

Étape 1

La première étape, tournera autour de la catégorie *émancipation* qui a comme objectif l'individualité, c'est-à-dire, l'exploration des élèves depuis l'être individuel, ce qui correspond à leurs sentiments, émotions et tout ce qui est lié à leur construction comme filles.

Pendant la première étape, il y aura quatre ateliers qui auront une durée d'une heure par session. Ils seront organisés de la manière suivante: dans le premier atelier, nous travaillerons l'auto-identité et ce sera la *cartographie du corps* divisée en deux moments: le premier, *le corps de lumières*, le deuxième, *le corps d'obscurité*. L'objectif de l'atelier c'est que les filles disent leur propre définition d'elles-mêmes, qu'elles parlent de leurs qualités et défauts et qu'elles soient capables de dire leurs habiletés, tout dans le but d'établir leur auto-identité.

Le deuxième atelier, appelé *en dehors les étiquettes* a comme intention que les filles reconnaissent leurs propres vertus et défauts afin de supprimer les étiquettes que la société leur a imposées. De même, le troisième atelier appelé *auto-cadeau*, a comme objectif l'estime de soi, puisqu'il cherche que les filles parlent de leurs défauts pour les accepter. Est-ce ? à travers la reconnaissance et l'acceptation des leurs qualités et défauts que les filles sont censées construire leur estime de soi.

Par rapport à la langue, dans ces quatre ateliers les élèves auront un rapprochement ou vocabulaire des adjectifs qualificatifs féminins, pour exprimer des phrases qui leur décrivent. De même, les élèves feront l'usage de la première personne en singulier "je" et la conjugaison du verbe être "suis" et pouvoir "peux", afin de reconnaître ses habiletés.

Enfin, pour clore la première étape, on appliquera la première valorisation de la langue. Celle-ci, sera centrée uniquement sur la compréhension orale. Aussi, cette activité qui aura une

durée d'une heure, a comme but d'identifier si les filles comprennent à travers l'écoute, les mots travaillés pendant la première étape.

Étape 2

La deuxième étape correspond à la catégorie *relations saines* qui a comme but la partie collective par laquelle nous cherchons à améliorer les relations que les élèves ont entre elles dans leurs espaces académiques.

Au cours de la deuxième étape, trois ateliers seront effectués. L'atelier numéro un: *la boîte de qualités* et l'atelier numéro deux: *un pacte entre femmes*. Dans le premier atelier, les filles identifieront les défauts et qualités que les autres filles ont, avec l'objectif d'aider à la construction collective de l'estime de soi des autres, ce qui mène à l'estime de soi par genre.

D'autre part, dans le deuxième atelier, les filles diront quelles sont les attitudes négatives qu'elles voient chez les autres ont, ? Par conséquent, chacune reconnaîtra ses défauts. Le but est que les filles reconnaissent et veuillent changer ces attitudes afin de construire de meilleures relations entre elles.

En ce qui concerne la langue, les élèves exprimeront les qualités positives ou négatives de leurs camarades à travers des adjectifs qualificatifs et le sujet de la deuxième personne en singulier "tu" et la conjugaison du verbe être de la deuxième personne "es". Finalement, les apprenantes décriront leurs camarades en utilisant le vocabulaire du corps, le sujet de la troisième personne singulier "elle", la conjugaison des verbes être et pouvoir de la troisième personne singulier: "est" et "a".

Ensuite, la deuxième valorisation de langue sera appliquée dans ce point. Cette valorisation, veut évaluer la compréhension orale, mais dans un niveau un peu plus haut et son objectif est

de montrer dans les filles la compréhension de phrases avec le vocabulaire travaillé dans les deux sessions précédents. La durée de celle-ci sera d'une heure.

Finalement, le troisième atelier *mural de la reconnaissance* sera développé en trois semaines de classe. Dans cet atelier, les filles identifieront les différences corporelles qui existent entre elles, dans l'intention de comprendre que la différence est un élément naturel et positif dans un groupe de femmes.

Étape 3

La troisième étape correspond à la catégorie *être sororal*, où le but est de travailler l'individuel et le collectif en même temps, afin de faire la re-signification des relations entre filles, en tenant compte que nous les femmes ne sommes pas ennemies naturelles comme la société nous a enseigné.

Tout au long de cette étape, l'atelier appelé *histoire d'une fille* aura lieu dans le but de sensibiliser les filles face à une situation féminine, et développer l'empathie envers les autres. En plus, le cadeau d'amour sera la façon dont la fille encouragera sa camarade; ainsi, les filles seront à même de comprendre que nous pouvons nous appuyer mutuellement. Cet atelier sera développé pendant trois semaines, c'est-à-dire, trois heures.

Après l'atelier *histoire d'une fille*, la troisième valorisation sera mise en œuvre. À ce point, nous commencerons à valoriser la production orale des élèves à travers une présentation où les filles parlent d'elles-mêmes, en utilisant le vocabulaire et les connaissances apprises dès le début de l'intervention. De cette manière, nous pouvons, en tant que stagiaires, travailler sur les faiblesses et les points forts mises en évidence dans cette première valorisation.

Dans la même étape, il y aura deux ateliers de plus: *rituel de la sororité* et *cadeau de pardon*, qui auront le but de conclure l'intervention pédagogique avec les élèves. Le *rituel de la sororité* sera un atelier où les professeures utiliseront la répétition des phrases comme moyen de rappeler des vertus, des qualités et des habiletés que les filles ont, afin qu'elles réaffirment leur estime de soi et leur auto-identité, et par conséquent, leur émancipation.

D'un autre côté, le *cadeau de pardon* sera la fermeture du processus de recherche, donc l'atelier aura l'intention d'améliorer les mauvaises relations qu'il y a entre les filles de la classe. Afin de réparer des relations, il sera nécessaire de travailler le pardon entre elles, pour cette raison, elles devront donner un cadeau qui symbolise le pardon, en même temps, elles devront recevoir un cadeau exprimant le pardon de la part d'une camarade. À travers le travail du pardon, les filles sont censées commencer une nouvelle étape des relations avec les autres.

Dans la dernière étape au sujet de la langue, les filles auront un rapprochement à la grammaire à travers la production orale, grâce à la lecture à haute voix d'une histoire. D'ailleurs, elles vont apprendre le vocabulaire des sentiments et des émotions à travers la répétition des phrases qui leur permette de pratiquer la production orale. Également, les élèves conjugueront les verbes aimer et pardonner et utiliseront le pronom réfléchi de la deuxième personne singulier "te", pour construire des expressions tels que: "Je t'aime", "Je te pardonne".

Pour conclure l'étape finale, une dernière évaluation sera faite. Par cette évaluation, nous cherchons que les apprenants non seulement soient capables de parler d'elles-mêmes, mais aussi de leurs camarades de classe. À la fin, le résultat final du processus d'apprentissage du français comme langue étrangère sera obtenu. Également, les avantages ou les possibles

inconvénients que les ateliers proposés tout au long de l'intervention pédagogique apportent aux élèves, seront visibles.

ÉTAPE 1 : ÉMANCIPATION
Atelier #1 Cartographie du corps. Le corps de lumières

FICHE pour le développement des projets aux institutions Session #1		
Stagiaire : Bonny Torres – Giselle Hernández Durée d'application de cette fiche : 2 semaines (2 heures aprox.) Nombre de sessions (2)		
Institution	Cours → stage	Professeur (du cours où aura lieu la proposition)
Liceo Femenino Mercedez Nariño	CE2 Salles 302-304	

Nom ou type d'activité :

Description abrégée :

Cartographie du corps : le corps de lumières (l'auto-identité)

OBJECTIF pédagogique

Travailler l'auto-identité d'une manière positive à travers l'usage des adjectifs qualificatifs.

Pertinence (pour la collecte des données) :

Cette activité sera importante pour identifier si les filles ont la facilité de parler d'elles-mêmes positivement. Ou par le contraire, elles ont du mal à exprimer leurs qualités. De cette manière, nous pouvons évaluer exactement quels sont les aspects de base pour commencer le processus du (re)construction d'estime de soi positive.

OBJECTIF socio-culturel (Influant croyances/attitudes) <i>juste si cela applique</i>	OBJECTIF de communication (Les élèves → FLE) <i>Nécessaire</i>	OBJECTIF actionnel (Non-linguistique) <i>juste si cela applique</i>
--	--	---

Travailler l'auto-identité où les filles soient capables de faire une reconnaissance d'elles-mêmes en tenant compte des aspects positifs.	Connaitre certains éléments de la langue comme les adjectifs qualificatifs féminins, le sujet « je », la conjugaison du verbe être et pouvoir de la première personne. Il peut surgir d'autres verbes à travailler. Travailler la production orale avec les éléments mentionnés antérieurement.	Faire une cartographie du corps dans un papier kraft.
Type de participation des élèves		
Groupe ()	En binômes ()	Individuelle (X)

Rôles	
Le stagiaire : stratégies à déployer + Matériels et ressources Papier kraft Marqueurs de couleurs Couleurs Ruban Peintures	Les enfants : manière d'inclure leur CREATIVITE et RÉALITE (dont leur contexte, leurs goûts/intérêts) Faire une cartographie du corps où les filles vont dessiner et peindre leur corps en écrivant leurs qualités dans un papier kraft.

Développement méthodologique
[Description des différents moments de l'action de la stagiaire et les élèves] Stagiaire 1^{er} session : (30 min) La stagiaire va dessiner et peindre sa propre cartographie du corps et avec des images. Elle montrera les adjectifs qui la caractérisent en utilisant le verbe être pour introduire le vocabulaire et la structure correcte : « je suis intelligente ». (15 min) La stagiaire demandera les filles à propos du mot qui elles regardent afin qu'elles identifient la signification du mot et pratiquer à partir de l'image. (15 min) La stagiaire fera la répétition orale des structures avec l'objectif que les filles les apprennent.

2eme session : (60 minutes)

La stagiaire aidera les élèves à réaliser leur cartographie.

Élèves**1^{er} session : (60 minutes)**

Les élèves regarderont différents images à propos du vocabulaire des adjectifs féminins.

Les filles répèteront la prononciation après d'écouter la stagiaire.

2eme session : (60 minutes)

Les filles vont dessiner et peindre leur corps en écrivant leurs qualités dans un papier kraft.

ÉTAPE 2 : ÉMANCIPATION
Atelier #7 Pacte entre filles

FICHE pour le développement des projets aux institutions Session #7		
Stagiaire : Bonny Torres – Giselle Hernández Durée d'application de cette fiche : 2 semaines (2 heures aprox.) Nombre de sessions (2)		
Institution	Cours ☐ stage	Professeur (du cours où aura lieu la proposition)
Liceo Femenino Mercedes Nariño	CE2 Salles 302-304	

Nom ou type d'activité :

Description abrégée : *Pacte entre filles* :

Les filles décriront les aspects négatifs des leurs camarades. Chaque fille lira ce que les autres filles lui ont écrit. Après la lecture, les filles engageront une réflexion autour les adjectifs reçus.

OBJECTIF pédagogique

Réfléchir par rapport les relations mauvaises qu'il y a entre les filles et comment les améliorer en exprimant adéquatement leur pensées, à travers la langue étrangère.

Pertinence (pour la collecte des données) :

A travers l'activité chaque fille connaîtra les aspects négatifs que les autres filles pensent d'elle. De cette manière, chacune sera consciente qui a caractéristiques, qui ne sont pas bonnes. Au même temps, les filles réfléchiront à propos de comment améliorer individuellement est nécessaire pour l'amélioration des relations entre les femmes.

De plus, connaître les implications des erreurs propres dans la communauté dont nous faisons part, peut-être, le premier pas pour s'approcher à l'amélioration des relations entre elles dans la salle de classe.

OBJECTIF socio-culturel (Influant croyances/attitudes) <i>juste si cela applique</i>	OBJECTIF de communication (Les élèves ☐ FLE) <i>Nécessaire</i>	OBJECTIF actionnel (Non-linguistique) <i>juste si cela applique</i>
Confronter les filles aux différentes perceptions que leurs camarades ont d'elles, ainsi elles pourront connaître comment leurs comportements affectent les relations dans la salle de classe.	Utiliser la production écrite initiale à travers la description des caractéristiques négatives des autres. Travailler un peu la compréhension écrite au moment de lire les adjectifs reçus. Pour écrire, les filles utiliseront L'énoncé « tu es... »	
Type de participation des élèves		
Groupale (X)	En binômes ()	Individuelle ()

Rôles	
Le stagiaire : stratégies à déployer + Matériels et ressources Papier kraft Marqueurs de couleurs Couleurs Ruban Peintures	Les enfants : manière d'inclure leur CREATIVITE et RÉALITE (dont leur contexte, leurs goûts/intérêts)

Développement méthodologique

[Description des différents moments de l'action de la stagiaire et les élèves]

Le stagiaire:

Première classe :

[5 min] la stagiaire montrera autre fois, les images avec des adjectifs négatifs afin de les réappeler.

[5 min] la stagiaire collera des images dans le tableau pour être vues par toutes les filles. Après, elle donnera des exemples en disant la structure « tu es ... »

[10 min] la stagiaire repartira des papiers à chaque fille, ceux qui auront les prénoms des filles de la classe. Le but sera que chaque fille ait le prénom d'autre fille pour faire l'activité.

[10 min] la stagiaire donnera des instructions pour l'activité initiale.

Deuxième classe :

[5 min] la stagiaire expliquera l'autre activité.

[5 min] la stagiaire révisera et collectera des billes avec des adjectives et les répartira selon la fille qui correspond.

Élève:

Première classe :

[10 min] chaque fille choisira les adjectifs négatifs qui décrivent à sa camarade et elles les écriront dans une feuille.

Deuxième classe :

[10 min] les filles recevront des papiers avec des adjectifs. Elles vont les lire afin de connaître des opinions que les autres ont d'elles.

[15 min] les filles s'assiéront en cercle avec la stagiaire. Elles feront une réflexion de l'activité enfin de reconnaître que toutes les femmes ont des erreurs, mais aussi la nécessité d'améliorer individuellement pour change positivement des relations entre elles.

[5 min] les filles et la stagiaire diront un petit discours de pardon propre et collectif pour fermer la session.

ÉTAPE 3: ÊTRE SORORAL
Atelier #10 Histoire d'une fille et le cadeau d'amour

FICHE pour le développement des projets aux institutions Session #10		
Stagiaire : Bonny Torres – Giselle Cano Durée d'application de cette fiche : 3 heures aprox. Nombre de sessions (3) 1 heure par session		
Institution	Cours → stage	Professeur (du cours où aura lieu la proposition)
Liceo Femenino Mercedez Nariño	CM1 Salles 302-304	

Nom ou type d'activité :

Description abrégée :

Histoire d'une fille et le cadeau d'amour (être sororal)

OBJECTIF pédagogique

Comprendre des situations mauvaises d'autres personnes à travers la compréhension orale d'une histoire spécifique

Pertinence (pour la collecte des données) :

Cette activité sera importante pour connaître les réactions des filles et leur empathie envers une autre fille maltraitée. Après un processus initial de construction de sororité, cette phase finale s'agit d'avoir une interaction plus réelle à propos des situations où elles ont l'opportunité de démontrer comment elles peuvent aider sur la base des enseignements acquis.

OBJECTIF socio-culturel (Influent croyances/attitudes) <i>juste si cela applique</i>	OBJECTIF de communication (Les élèves → FLE) <i>Nécessaire</i>	OBJECTIF actionnel (Non-linguistique) <i>juste si cela applique</i>
Travailler l'être sororal où les filles ressentent le besoin d'aider l'autre à partir d'une situation réelle.	Connaître certains éléments de la langue comme : - Les adjectifs qualificatifs féminins et masculins pour faire	Construire un cadeau créatif et symbolique pour la fille de l'histoire.

	une comparaison dans l'usage de la langue. -Sujet tu et elle -Vocabulaire des sentiments	
Type de participation des élèves		
Groupale (X)	En binômes ()	Individuelle ()

Rôles	
Le stagiaire : stratégies à déployer + Matériels et ressources Histoire d'une fille Couleurs Feuilles de papier Marqueurs	Les enfants : manière d'inclure leur CREATIVITE et RÉALITE (dont leur contexte, leurs goûts/intérêts) Les élèves vont créer un cadeau d'amour pour exprimer leur empathie, en choisissant des options donnés par la stagiaire.

Développement méthodologique
<i>[Description des différents moments de l'action de la stagiaire et les élèves]</i> Stagiaire Histoire : https://www.storyjumper.com/book/read/86330355/5f1ce4383fa12 1ere session 1. La stagiaire va montrer aux filles l'histoire d'une femme maltraitée. Elle va expliquer aux filles de quoi s'agit l'activité. 2. La stagiaire aide les élèves à lire avec la prononciation correcte et à clarifier les doutes à propos du vocabulaire. (30 minutes) 3. La stagiaire demandera aux élèves quelles sont leurs émotions et sentiments à propos de l'histoire. Dans ce moment elle va introduire le vocabulaire des émotions. (15 minutes) 4. La stagiaire donnera aux filles des exemples pour le cadeau d'amour. (15 minutes) 2em session (60 minutes)

1. La stagiaire demandera aux filles de former des groupes de travail et elle va les aider en cas de doutes.
2. La stagiaire va écouter chaque groupe et elle les corrigera au besoin.

Élèves

1ere session

1. Les filles vont lire l'histoire à tour de rôle pour connaître la situation, pratiquer la prononciation et enrichir le vocabulaire.

(40 minutes)

2. Les filles vont exprimer les sentiments et émotions que l'histoire leur a faits ressentir en utilisant le vocabulaire.

(10 minutes)

3. Chaque groupe apportera le matériel nécessaire en fonction du cadeau qu'ils ont choisi.

(10 minutes)

2em session

1. Les filles travailleront en groupe pour construire ensemble un cadeau symbolique pour la femme d l'histoire.

(40 minutes)

2. Chaque groupe présentera son cadeau en expliquant ses caractéristiques et pourquoi elles l'ont choisi.

(20 minutes)

VALORISATION

Compréhension orale des énoncés

FICHE pour le développement des projets aux institutions Session # 8		
Stagiaire : Bonny Torres – Giselle Cano Durée d'application de cette fiche : 1 heure aprox. Nombre de sessions (1)		
Institution	Cours → stage	Professeur (du cours où aura lieu la proposition)

Liceo Femenino Mercedes Nariño	CM1 Salles 302-304	
-----------------------------------	-----------------------	--

Nom ou type d'activité :

Description abrégée :

Valorisation de la compréhension orale d'énoncés

OBJECTIF pédagogique Valoriser la compréhension orale en française des filles à travers l'écoute d'énoncés <i>Pertinence</i> (pour la collecte des données) : Cette valorisation sera importante pour : 1. Connaitre quel vocabulaire et structures grammaticales ont été appris jusqu'à le moment de la valorisation 2. Identifier le niveau de compréhension oral d'énoncés des filles		
OBJECTIF socio-culturel (Influent croyances/attitudes) <i>juste si cela applique</i>	OBJECTIF de communication (Les élèves → FLE) <i>Nécessaire</i>	OBJECTIF actionnel (Non-linguistique) <i>juste si cela applique</i>
Identifier si les filles peuvent relier les énoncés écoutés avec leur contexte immédiat.	Pratiquer et valoriser la compréhension orale d'énoncés en française	Présenter une épreuve à propos la compréhension orale en française
Type de participation des élèves		
Groupale ()	En binômes ()	Individuelle (X)

Rôles	
Le stagiaire : stratégies à déployer + Matériels et ressources L'épreuve Crayon Gomme	Les enfants : manière d'inclure leur CREATIVITE et RÉALITE (dont leur contexte, leurs goûts/intérêts)

Développement méthodologique

[Description des différents moments de l'action de la stagiaire et les élèves]

Stagiaire

1. La stagiaire va donner les indications pour présenter l'épreuve (15 min)
2. La stagiaire demandera aux filles, écouter les énoncés qu'elle dira :
 - a. Elle est belle
 - b. Elle est grosse
 - c. Elle est intelligente
 - d. Je suis désordonnée
 - e. Elle est petite
 - f. Elle est conflictuelle(15 min)
3. La stagiaire sera attentive à toute situation qui se présentera lors de la présentation de la preuve comme : doutes, honnêteté de la part des élèves, etc. (30 min)

Élèves

1. Les élèves écouteront les indications pour présenter l'épreuve (15 min)
2. Les élèves écouteront avec attention aux énoncés que la stagiaire dira
3. Les élèves écriront les énoncés compris et dans chaque cadre, elles feront le dessin correspondant à chaque énoncé. (45 min)

ÉVALUATION

Production orale. Présentation finale

FICHE pour le développement des projets aux institutions Session #14		
Stagiaire : Bonny Torres – Giselle Cano Durée d'application de cette fiche : 1 heure aprox. Nombre de sessions (1)		
Institution	Cours → stage	Professeur (du cours où aura lieu la proposition)
Liceo Femenino Mercedes Nariño	CM1 Salles 302-304	

Nom ou type d'activité :

Description abrégée :

Évaluation de la production orale : Présentation finale

OBJECTIF pédagogique		
Valoriser la production orale initiale en française des filles, en parlant d'elle-même et d'une autre camarade avec les verbes et structures apprises.		
<i>Pertinence</i> (pour la collecte des données) :		
Cette valorisation sera importante pour :		
1. Connaitre quel vocabulaire et structures grammaticales ont été appris jusqu'à le moment de l'évaluation		
2. Identifier le niveau final de production orale initial des filles		
OBJECTIF socio-culturel (Influant croyances/attitudes) <i>juste si cela applique</i>	OBJECTIF de communication (Les élèves → FLE) <i>Nécessaire</i>	OBJECTIF actionnel (Non-linguistique) <i>juste si cela applique</i>
Identifier si les filles peuvent donner information d'elle-même et d'autre camarade avec les contenus appris.	Pratiquer et valoriser la production orale initiale en française	Présenter une épreuve à propos la production orale initiale en française
Type de participation des élèves		
Groupale ()	En binômes ()	Individuelle (X)

Rôles	
Le stagiaire : stratégies à déployer + Matériels et ressources	Les enfants : manière d'inclure leur CREATIVITE et RÉALITE (dont leur contexte, leurs goûts/intérêts)
L'épreuve	

Développement méthodologique
<i>[Description des différents moments de l'action de la stagiaire et les élèves]</i>
Stagiaire
1. La stagiaire va donner les indications pour présenter l'épreuve (15 min)
2. La stagiaire demandera aux filles, parler à propos d'elle-même et une camarade : (1 min par élève : 30-40 min)
- Caractéristiques physiques
- Caractéristiques de personnalité
- Usage du vocabulaire appris

- Usage de verbe être/avoir et sa conjugaison correspondant

3. La stagiaire sera attentive aux différents critères pour évaluer la performance des élèves :

- Utilisation du vocabulaire

- Production de phrases

- Prononciation

- Fluidité

Ces critères seront enregistrés par la stagiaire sur la grille de production orale (**Annexe 10**)

4. La stagiaire évaluera aussi de manière qualitative en utilisant:

Excellent

Acceptable

Nécessite d'amélioration

5. Finalement la stagiaire écrira les commentaires à propos de chaque élève.

Élèves

1. Les élèves écouteront les indications pour présenter l'épreuve (15 min)

2. Les élèves produiront oralement en utilisant l'information personnelle de chaque une et de sa camarade (1 min)

7. CONCLUSIONS

Pour parler des possibles conclusions et résultats selon la proposition faite, il faut clarifier que la présente recherche n'a pas été mise en œuvre comme prévu dans l'école LFMN à cause du phénomène Covid-19 qui est arrivé en Colombie au début de l'année 2020, ce pour cela que les conclusions présentées tout de suite seraient de caractère hypothétique.

Premièrement, il est possible de dire que cette recherche pourrait contribuer à l'amélioration des relations entre les filles des cours CE2 [salles 302 et 304] à travers ce que nous avons proposé comme intervention où les filles auraient une approximation aux éléments qui font

partie de la sororité. Au début, elles auraient la chance de travailler leur auto-identité à travers deux ateliers, avec lesquels elles pourraient construire une image d'elles-mêmes. Après, deux autres activités permettront aux filles de se reconnaître en vertus et défauts depuis leur propre point de vu.

Dans ce moment-là, il est possible qu'elles construisent leur estime de soi et par conséquent, elles arrivent aussi à la construction de l'estime de genre. Ensuite, avec un atelier de reconnaissance, elles vont identifier que parmi toutes les filles il y a des différences au niveau physique et de personnalité, ce que signifie, qu'elles pourraient être à même d'accepter que toutes les femmes se développent différemment en divers aspects. Enfin, il y aura trois activités qui ont comme but de leur donner la possibilité de pardonner leurs camarades et recommencer une nouvelle histoire avec elles, peut-être qu'à ce moment-là, elles voudraient resignifier leurs relations avec d'autres filles.

Deuxièmement, après la possible amélioration des relations entre les filles, il est envisageable de conclure que l'utilisation des ateliers participatifs est pertinente pour ces différentes caractéristiques. Pour commencer, l'atelier participatif a comme but de chercher de solutions aux problématiques sociaux, dans ce cas: un manque de sororités chez les élevés. Après, cet atelier veut permettre aux enfants de communiquer entre elles, car à travers les activités proposées, les filles auront l'opportunité de parler de leurs sentiments. Ensuite, l'atelier mène de la théorie à la pratique. Ainsi, nous voulons faire connaître des concepts qui font partie de la sororité et les mettre en usage dans la classe. Finalement, cet atelier, favorise le travail en groupe et veut le promouvoir afin d'améliorer les relations entre les filles.

Troisièmement, il serait pertinent de dire que cette recherche permettrait aux élèves de s'approcher de la langue française en commençant par le développement initial de la

compréhension et la production orale. D'abord, dans les premières sessions, les filles vont prendre contact avec le nouveau vocabulaire qu'elles pourraient reconnaître à l'oral tout en lui donnant un sens, cela à travers les activités de classe. Après cette reconnaissance, il est possible que les filles arrivent peu à peu à la compréhension d'énoncés complets. Ensuite, il est probable que les élèves réussissent à une production orale initiale, puisqu'elles feront des activités où elles seront censées répéter, et essayer de donner des réponses et parler d'elles-mêmes en français. En un mot, il est possible qu'à la fin du processus les filles aient commencé à comprendre et à produire des petits énoncés en FLE.

8. RECOMMANDATIONS

D'après ce que nous avons développé dans ce projet de recherche, il s'avère important de continuer ce type de projets qui tiennent compte des nouvelles propositions pour le développement des aspects sociaux comme celui de la sororité et qui auraient un impact sur la vie des élèves. Il est important qu'en tant qu'enseignants, nous soyons des agents de changement, non seulement dans la vie académique, mais aussi dans le l'épanouissement personnel des apprenants.

En tant qu'auteurs de ce projet, nous laissons ouverte la possibilité d'aborder la sororité dans des études ultérieures en utilisant des méthodologies différentes, soit plus avancées, soit du même niveau, mais avec d'autres instruments. Ou encore, appliquer la méthodologie utilisée dans l'étude à la recherche d'autres sujets et même d'autres domaines de la connaissance.

Enfin, nous recommandons la mise en œuvre de cette proposition d'intervention pédagogique, étant donné que durant la recherche de théorie portée à la pratique, on ne trouve

pas beaucoup de recherches connexes. Ainsi, nous invitons les futurs chercheurs et enseignants à innover dans la salle de classe sous différents angles, qui enrichissent à la fois leur rôle d'enseignants et auraient une influence dans la formation de leurs élèves.

9. RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

Alain, D. (2018). *Intervenir auprès de jeunes élèves en début d'apprentissage d'une langue seconde*. Ministère de l'éducation et de l'enseignement supérieur. Quebec, Canada.

Allianza. (2002). Una guía para facilitadores de Talleres Participativos con ONGs/OBCs que trabajan en VIH/SIDA

Barquero, M., y Ureña, E. (2015). Rubricas para evaluar la competencia oral en un segundo idioma: un estudio de caso. *Intersedes*. Vol XVI (34). 1-22.

Berdal-Masuy, F., et Briet, G. (Octobre du 2010). Stratégies pour une écoute efficace. *Le française de demain: enjeux éducatifs et professionnels*. Colloque international mené dans l'université Catholique de Louvain-la-Neuve. Belgique.

British Council. (2016). *Assessing young learners. A toolkit for teachers' development*. University of Huddersfield.

Charlier, S., Coubergs, L., Malpas, N., Mula, E. (2007). *El proceso de empoderamiento de las mujeres*. Guía metodológica. Comisión de mujeres y desarrollo.

Diaz, A. (2017). *La sororidad: una necesidad para lograr el empoderamiento de la mujer y un cambio estructural en los ámbitos académico, laboral y político en Quintana Roo*. (Tesis de pregrado) Universidad de Quintana Roo, México.

Escobar, E. (2018). *Le développement de la production orale à travers l'implémentation de tâches*. (Mémoire de premier cycle). Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.

Estudios de los paradigmas de investigación. La investigación-acción. Capítulo I.

Federación de Enseñanza. (2009). La importancia del contexto en el proceso de enseñanza/aprendizaje. *Temas para la educación* (5). 1-7.

Follmann, A. (2013). *L'approche interdisciplinaire des apprentissages en langue vivante étrangère: l'exemple d'un projet articulé autour du conte*. (Mémoire de master). École interne IUFM, Midi-Pyrénées, France.

Griggs, P., Carol, R. et Bange, P. (2002). La dimension cognitive dans l'apprentissage des langues étrangères. *Revue française de linguistique appliquée*, vol. VII (2), 25-38.

Guichon, N. (2013). *Compréhension de l'anglais oral et TICE-Les conditions d'un apprentissage signifiant*. (Mémoire de doctorat). Université de Nantes, Nantes, France.

Hares, B. (2016). *Développer les sous-habiletés d'expression orale en FLE par le programme de réflexion "Thinking curriculum"*. (Mémoire de doctorat) Université de Sorbonne Nouvelle, Paris, France.

Hooks, B. (1984). *Feminist Theory. Sisterhood: political solidarity between women*. Center South End Press.

Hernandez, C., Sainz, I., Martinez, M., Gómez, J., Pagaza, A., Leyva, N., Márquez, G (2014). *Sororidad: Posibilidad de resignificación y coexistencia entre mujeres*. UIC. Dirección General de Formación Integral (DGFI).

Khelifa, L. (2013). *L'enseignement/apprentissage de l'oral à travers le dialogue*. (Mémoire de master) Université Mohamed Kheider. Biskra, Algérie.

Lagarde, M. (2012). *El feminismo en mi vida. Hitos, claves y utopías*. Ciudad de México.

Martinez, J., Somorrostro, R. (2006). *Los talleres participativos comunitarios: una nueva forma para abordar la capacitación en el cuidado de la salud*. México. Seminario de Educación Superior, UNAM.

Ministerio de Educación Nacional. Lineamientos curriculares idiomas extranjeros.

Moreno, K. (2017). Factores emocionales que influyen en filtro afectivo de los estudiantes de inglés como idioma extranjero, una revisión sistemática. *Revista Multidisciplinaria de investigación*, 4 (1), 31-42.

Moussavi, P. Shairi, H., et Letafati, R. (2016). Le niveau de l'interaction de la didactique de FLE aces l'art. *Fransicola*, 1 (2), 175-185.

OCDE. (2017). Les environnements d'apprentissage dans les établissements d'enseignement. Dans *PISA 2015 Results (Volume II): Policies and practices for Successful Schools*, Éditions OCDE, Paris, France.

Ortega, D. (2016). *Le développement de la compétence orale d'apprenants de 2e année pour décrire leur environnement proche*. (Mémoire de premier cycle). Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.

Ortego, M., y Díaz, A. (2010). Empleo de estrategias de aprendizaje de lenguas extranjeras: inglés y francés. *Ikala, revista de lenguaje y cultura*, 15 (24), 105-142.

Peters, M. (1999). *Les stratégies de compréhension auditive chez des élèves du Bain Linguistique en française langue seconde*. (Mémoire de Doctorat) Université d'Ottawa, Ottawa, Canada.

Pizarro, G., y Josephy, D. (2010). El efecto del filtro afectivo en el aprendizaje de una segunda lengua. *Letras* 48, 209-225.

Rentería, L. (2009). Diseño de una estrategia de gestión educativa para mejorar los niveles de convivencia escolar (Tesis de maestría). Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia.

Romano, G. (1996). Environnement pédagogique et apprentissage. *Pédagogie collégiale*, 10 (1), 27-31.

Ruiz, M. (2009). El aprendizaje de una lengua extranjera a distintas edades. *Espiral. Cuadernos del profesorado*, 2 (3), 98-103.

Saskia E. Kunnen and Harke A. Bosma, « Le développement de l'identité : un processus relationnel et dynamique », *L'orientation scolaire et professionnelle* [Online], 35/2 | 2006, Online since 28 September 2009, connection on 03 March 2020. URL: <http://journals.openedition.org/osp/1061>; DOI: <https://doi.org/10.4000/osp.106>.

Suaza, M. (2014). Propuesta de enseñanza, basada en el modelo speaking: desarrollo de la producción oral. *Amazonia Investiga*, 3 (4), 145-167.

10. ANNEXES

Annexe 1 : Enquête

La siguiente encuesta busca recolectar información, la cual servirá de apoyo para la construcción del proyecto de investigación de las docentes en formación en el área de francés.

DATOS GENERALES	
Nombres y apellidos:	Grupo:
Edad:	
Nacionalidad:	
Barrio:	
1. Vivienda	Marca con una x una de las siguientes opciones:
1.1. Tipo de vivienda: () Casa () Apartamento () habitación en arriendo () Vivienda indígena () Otra _____ 1.2. Esta vivienda es: () Propia () Arrendada () Familiar () Otra _____	
2. Servicios públicos	Marca con una x una de las siguientes opciones:
2.1. ¿Con cuáles de los siguientes servicios públicos cuenta tu vivienda? () Luz () Gas Natural (para cocinar) () Agua () Internet () Tv por cable	
3. Creencias	Marca con una x una de las siguientes opciones:
3.1. ¿Asistes a un centro de culto? () Sí () No ¿Cuál? _____	
4. Espacios recreativos y culturales	Marca con una x una de las siguientes opciones:
4.1 ¿El barrio donde vives cuenta con espacios recreativos y culturales? (parques, casas de cultura, bibliotecas etc.) () Sí. () No 4.2 ¿Conoces algún evento de entretenimiento que se realice en tu barrio?	

() Sí. () No Cuál _____ 4.3 ¿Con qué frecuencia asistes a este tipo de eventos? () Siempre () Casi siempre () A veces () Nunca 4.4 ¿Practicas alguna actividad fuera del colegio? Marca con una x una o varias respuestas según corresponda Deporte: Futbol () Baloncesto () Voleibol () Natación () Patinaje () Karate () Ciclismo () Video juegos () Otro: _____ Actividades artísticas: Danza () Pintura () Canto () Practica de una instrumento musical () Teatro () Otro: _____ Responsabilidades en el hogar ¿Cuáles? _____ () Lavar la losa () tender la cama () Hacer tareas () Cocinar () Cuidar a alguien
5. Conformación familiar Marca con una x una de las siguientes opciones:
6.1 Tú familia está conformada por: () Padre () Madre () Hermano(a)(s) () Abuelos () Tíos
7. Niveles educativos Marca con una x una de las siguientes opciones:
7.1 Nivel educativo de las personas con quien vives: (M) (P) (O) () () () No estudió () () () Primaria incompleta () () () Primaria completa () () () Secundaria incompleta () () () Secundaria completa () () () Técnico () () () Profesional () () () Posgrado
8. Información laboral Marca con una x una de las siguientes opciones:
8.1 Las personas con quien vives tienen un trabajo: () Formal (en empresa) () Informal (en la calle) () Independiente (tiene un negocio propio)

9. Información del estudiantes
siguientes opciones:

Marca con una x una de las

9.1 ¿Cuáles son tus actividades favoritas?

() Jugar () Estudiar () Leer () Hacer deporte () Ver televisión () Jugar video juegos

9.2 ¿Te gusta leer?

() Si () No

¿Qué tipo de texto te gusta leer?

Cuentos () Novelas () Comics () Periódico () Revistas ()

Otro: _____

9.3 ¿Cuál es tu materia favorita en el colegio? _____

9.4 ¿Te gusta hacer tareas?

() Si () No

Annexe 2: Activité pour le diagnostic de la langue

ACTIVITE DE LA LANGUE FRANCAISE

1. COMPREHENSION ECRIT

Lisez et dessinez ce que la phrase suivante dit/ ~~L~~ez y ~~d~~éterminez la ~~si~~gnification de la phrase

- a. La chatte porte une robe bleue avec des fleurs rouges et des chaussures jaunes

2. PRODUCTION ECRIT

Décrivez les vêtements que les animaux portent / ~~D~~écrivez la ~~ro~~be que ~~us~~ent les animaux



3. VOCABULAIRE

Connectez le mot avec le dessin qui correspond
VETEMENT

JUPE



PANTALON



ROBE



CHEMISE



CHAUSSURES



VESTE



COULEURS

BLEU



JEUNE



ROSE



ROUGE



VERTE



NOIR



ANIMAUX

CHIEN



CHAT



OISEAU



OURS



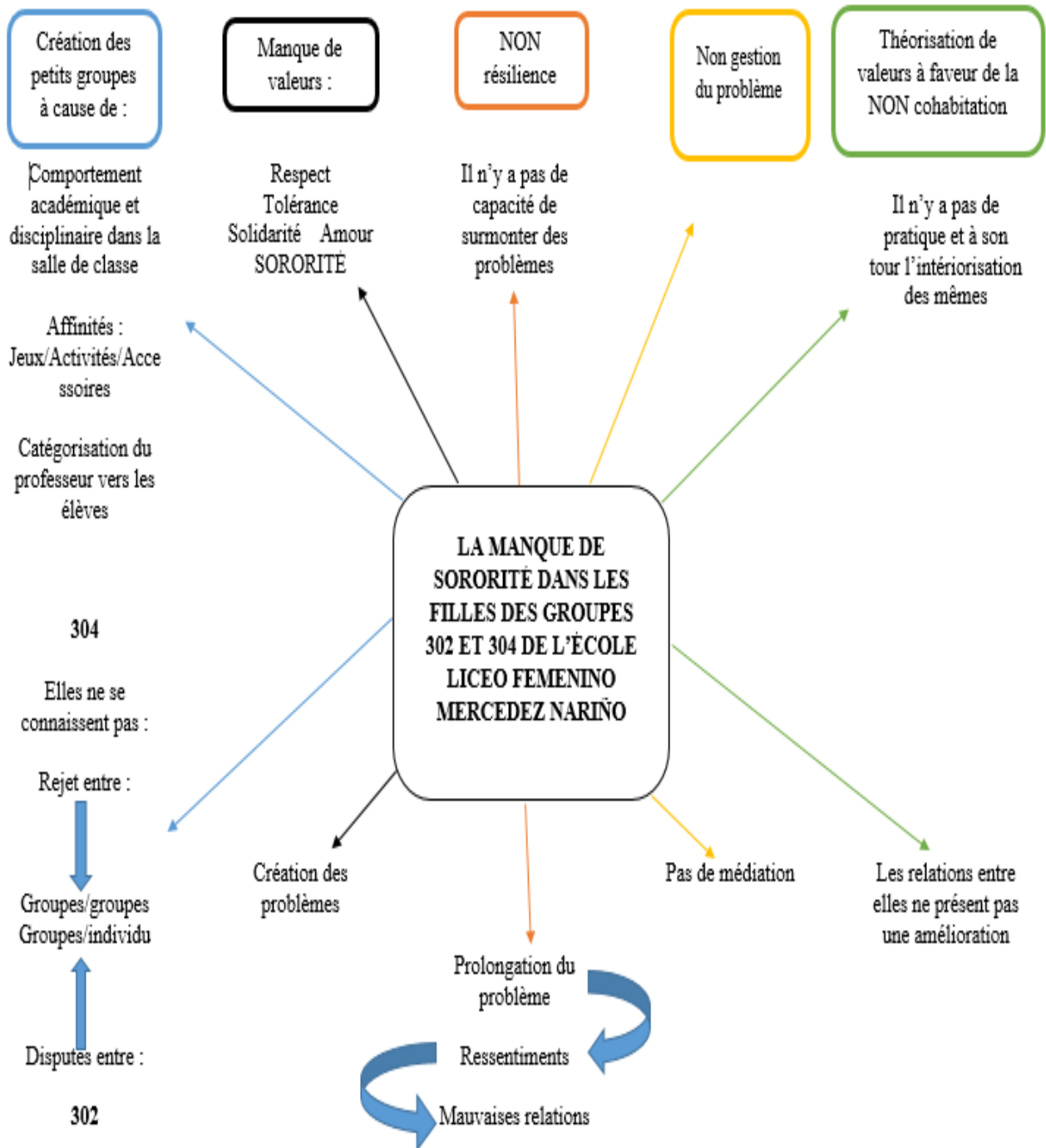
REQUIN



LAPPIN



Annexe 3 : Arbre du problème



Annexe 4 : Rubrique pour évaluer l'atelier

Atelier :		
Lieu:	Date:	Professeur :
Participants:	Heur :	Duration de l'atelier :
Objectifs :	Général :	
	Spécifique :	
Activité :		
Ressource :		
Conclusion:		
Évaluation :		

Annexe 5 : Grille du problème

Parties	GRILLE ÉVALUATION DU PROBLÈME			
# 1 : Emancipation	Auto-identité - Établit sa propre définition d'elle-même - Reconnaît ses aspects positifs - Reconnaît ses aspects négatifs - Reconnaît ses habiletés	SI	NON	POUR QUOI ?
	Estime de sois - Reconnaît ses vertus - Reconnaît ses défauts			
#2 Saines relations	Estime de soi de genre - Reconnaît des qualités positives des autres filles - Reconnaît des qualités négatives des autres filles			
	Différences corporelles - Reconnaît les différences physiques des autres - Reconnaît les différences comme naturelles			
#3 Être sororal	Re-signification des relations entre femmes - Reconnaît que la rivalité n'est pas naturelle - Dit "je pardonne a ... "			

Annexe 6 : Enquête pour évaluer le sujet du problème: la sororité

Date :

Nom du professeur ou de l'étagiaire :

Moment de l'intervention :

1. Les filles peuvent parler des leurs qualités et défauts ?
 - ☐ Toutes les filles
 - ☐ La plupart des filles
 - ☐ Peu de filles
 - ☐ Aucune fille
2. Les filles disent caractéristiques positives d'autres filles ?
 - ☐ Toutes les filles
 - ☐ La plupart des filles
 - ☐ Peu de filles
 - ☐ Aucune fille
3. Les filles acceptent que les autres filles mentionnent leurs défauts ?
 - ☐ Toutes les filles
 - ☐ La plupart des filles
 - ☐ Peu de filles
 - ☐ Aucune fille
4. Les filles ont amélioré leurs défauts ?
 - ☐ Toutes les filles
 - ☐ La plupart des filles
 - ☐ Peu de filles
 - ☐ Aucune fille
5. Les filles acceptent les différences de personnalité entre elles ?
 - ☐ Toutes les filles
 - ☐ La plupart des filles
 - ☐ Peu de filles
 - ☐ Aucune fille
6. Les filles acceptent les différences physiques entre elles ?
 - ☐ Toutes les filles
 - ☐ La plupart des filles
 - ☐ Peu de filles
 - ☐ Aucune fille
7. Les filles s'entraident ?
 - ☐ Toutes les filles
 - ☐ La plupart des filles
 - ☐ Peu de filles
 - ☐ Aucune fille
8. Les relations entre les filles ont amélioré ?
 - ☐ Toutes les filles
 - ☐ La plupart des filles
 - ☐ Peu de filles
 - ☐ Aucune fille

Annexe 7 : Compréhension oral. Valorisation des mots

Nom :	
Cours :	

1. Écoutez et énumérez les images

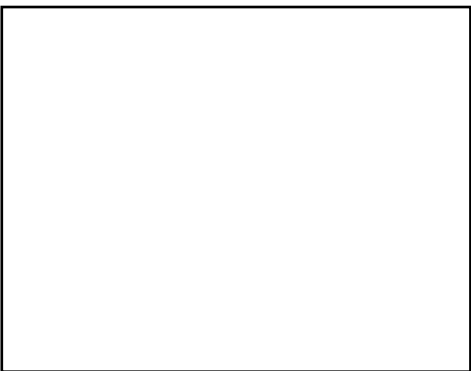
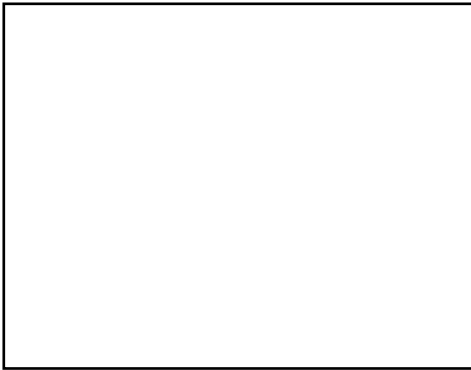


Annexe 8 : Valorisation. Compréhension orale des énoncés

NOM : _____

COURS : _____

1. Dessinez l'information que vous comprenez



Annexe 9: Grille de production orale. Parler de moi

VALORISATION		
CRITÈRES D'ÉVALUATION	Si	Non
COMPÉTENCE LINGUISTIQUE :		
Prosodique : • Volume • Prononciation		
Grammaire : • Utilisation du correct sujet • Conjugaison des verbes utilisés dans les sessions • Organisation de la phrase (sujet, verbe, complément)		
VOCABULAIRE:		
• Utilisation du vocabulaire travaillé		
PARTICIPATION ET COMPORTEMENT FACE AUX PRÉSENTATIONS DES AUTRES FILLES		
• Attitude, comportement, respect.		
PARTICIPATION ET COMPORTEMENT FACE À L'ATELIER		
• Participation dans les activités proposées par la professeure. • Réponse aux questions. • Attitude, comportement, respect.		

Annexe 10 : Évaluation de la présentation finale orale

Critères	Excellent	Acceptable	Nécessité d'amélioration
Utilisation du vocabulaire	Elle parle de sa camarade en utilisant le vocabulaire appris pendant les classes. Elle utilise de manière correcte le vocabulaire appris	Elle parle de sa camarade mais elle n'utilise pas tout le vocabulaire appris pendant les classes. Elle utilise le vocabulaire mais elle n'a pas une claire signification de quelques mots	Elle ne parle rien de sa camarade Elle n'utilise pas de vocabulaire pour parler de sa camarade
Production de phrases	Elle utilise bien les structures apprises pendant les classes : Sujet + être + adjectif Sujet + verbe + complément Elle conjugue correctement les verbes être et avoir	Elle utilise plus ou moins les structures apprises pendant les classes : Sujet + être + adjectif Sujet + verbe + complément Il y a des fautes au moment de conjuguer les verbes être et avoir	Elle n'utilise pas des structures apprises dans les classes Elle ne conjugue pas de verbes être et avoir
Prononciation	Elle parle clairement Elle est précise avec la prononciation des mots	Elle ne parle pas clairement tout le temps Elle a des problèmes avec la prononciation de quelques mots	Elle ne parle pas clairement pendant toute la présentation Elle a des problèmes avec la prononciation de la plupart des mots
Fluidité	Elle a un discours continu pertinent à son processus.	Elle a un discours posé mais continu	Elle a un discours vraiment posé sans continu

Commentaires :

Annexe 11 : Journal de bord

INSTITUTION :	ESPACE ACADÉMIQUE:		DATE :
PROFESSEUR :	N° DES ÉLÈVES :		HEURE :
SESSION :	ATELIER DU COURS :		LOCALISATION DE LA CLASSE :
MOMENT LINGUISTIQUE:	DÉVELOPPEMENT DE L'ATELIER:		PRODUIT/ SORORITE:
RÉFLEXION GÉNÉRAL: 			

Annexe 12 : Unité d'analyse de l'atelier

Des ateliers participatifs	Solution d'un problème de la réalité des élèves	Travail en groupe	Participation des activités
			Communication entre élèves
			Apprentissage collectif
		Activités participatives	Maîtrise de la théorie
			Pratiquer la théorie
			Appropriation du thème et l'activité
			Élèves apprennent et enseignent
		Modifier des comportements	Partager des expériences personnelles
			Connaître des différentes perspectives
			Réflexion des situations

Annexe 13: Matrice des objectifs de la langue

ATELIER	SAVOIR	OBJECTIFS DE LA CLASSE	CONTENUS
CARTOGRAPHIE DU CORPS 1. Corps de lumière 2. Corps d'obscurité	- La fille identifie qui est-elle, en montrant ses intérêts, ses habitudes, son apparence, sa famille, ses amies, ses loisirs et ses aspects négatifs.	- La fille a un rapprochement ou vocabulaire du français. - La fille dit des phrases pour décrire elle-même. - La fille reconnaît ses habiletés	- Adjectifs qualificatifs - Sujet de la première personne en singulier - Conjugaison du verbe être de la première personne en singulier - Conjugaison du verbe pouvoir de la première personne en singulier - Verbes d'action
Dehors étiquettes	- La fille choisit les bonnes et les mauvaises étiquettes qui lui ont été imposées. - La fille supprime les étiquettes qui ne lui appartient pas.	- La fille classifie des adjectifs qu'elle possède	- Adjectifs qualificatifs - Sujet de la première personne en singulier - Conjugaison du verbe être de la première personne en singulier. - Négation du verbe être
Auto-cadeau	- La fille reçoit et accepte l'auto-cadeau. - La fille réaffirme l'idée positive qu'elle-même se donne.	- La fille réaffirme des adjectifs qualificatifs qu'elle possède	- Adjectifs qualificatifs - Sujet de la première personne en singulier. - Conjugaison du verbe être de la première personne en singulier.
La boîte des qualités	- La fille identifie et exprime les qualités positives et négatives des autres.	- La fille exprime des qualités positives des autres à travers des adjectifs qualificatifs.	- Adjectifs qualificatifs - Sujet de la deuxième personne en singulier - Conjugaison du verbe être de la deuxième personne en singulier
Un pacte entre femmes	- La fille accepte des attitudes négatives que les autres lui ont écrites. - Elle s'engage les changes.	- La fille exprime ses qualités négatives à travers des adjectifs qualificatifs.	
Mural de la reconnaissance	- La fille reconnaît les différences et les accepte positivement.	- La fille décrit ses camarades de manière orale, en utilisant le vocabulaire du corps	- Adjectifs qualificatifs - Sujet de la troisième personne en singulier - Conjugaison du verbe être de la troisième personne en singulier - Conjugaison du verbe avoir de la troisième personne en singulier. - Vocabulaire de corps
Histoire d'une femme et le cadeau d'amour	- La fille lit l'histoire d'une femme maltraitée - La fille donne un cadeau d'amour à la femme protagoniste de l'histoire. - La fille exprime ses sentiments à propos de l'histoire lue.	- La fille a un rapprochement à la grammaire à travers de la lecture d'une histoire et de l'écriture des phrases. - La fille a un rapprochement aux sentiments en français.	- Adjectifs qualificatifs. - Sujet de la deuxième et troisième personne en singulier - Vocabulaire des sentiments et émotions
Rituel de la sororité	- La fille participe de l'activité. - La fille répète et s'approprie des phrases qu'elle dit.	- La fille a un rapprochement à la production orale à travers de la répétition des phrases	- Adjectifs qualificatifs - Sujet de la première personne en singulier. - Conjugaison du verbe être de la première personne en singulier.
Cadeau de pardon	- La fille prépare un cadeau pour donner à la fille avec laquelle elle n'a pas de lien amical. - La fille reçoit joyeusement le cadeau de sa camarade	- La fille pratique la production écrite et orale en français	- Sujet de la première personne en singulier. - Conjugaison du verbe aimer et pardonner de la première personne en singulier. - Pronom réfléchi de la deuxième personne en singulier - Le mot <i>merci</i> et <i>de rien</i>